

DMX723WS DMX823WXS DMX80AXS

MONITOR COM RECEPTOR
MANUAL DE INSTRUÇÕES

JVCKENWOOD Corporation

- Informações atualizadas (o Manual de Instruções mais recente, atualizações do sistema, novas funções, etc.) estão disponíveis em <https://www.kenwood.com/cs/ce/>.



Conteúdo

Antes do Uso 4

Precauções	4
Como ler este manual.....	5

Operações Básicas 6

Funções dos Botões no Painel Frontal	6
Ligando o aparelho.....	7
Primeiros Passos	7
Ajustar o volume.....	9
Operações na tela sensível ao toque	9
Descrições da tela INÍCIO	9
Descrições da tela de seleção de fonte	10
Descrições da tela de controle de fonte.....	12
Menu pop-up.....	13
Tela de lista	13

APPS 14

Operação do Apple CarPlay	14
Operação do Android Auto™	16
Operação de Espelhamento Sem Fios para iPhone.....	17
Operação de espelhamento sem fio para Android Smartphone.....	19

USB 21

Conectando um dispositivo USB.....	21
Operação básica de USB	21
Operação de busca	23

Rádio 24

Operação Básica do Rádio	24
Operação de memória	25
Operação de seleção.....	25
Informações de trânsito.....	26
Configuração do rádio.....	26

Controle Bluetooth 27

Informações para uso de dispositivos Bluetooth®	27
Registre o dispositivo Bluetooth.....	28
Configuração de conexão	28
Reproduzindo dispositivo de áudio Bluetooth30	
Utilizando a Unidade Hands-Free	31
Configuração de viva-voz.....	34

Outros componentes externos 35

Visualizar câmera.....	35
------------------------	----

Configuração 37

Configuração da tela do monitor	37
Configuração do sistema	37
Configuração da interface do usuário.....	38
Configuração especial.....	39
Configuração de exibição	39
Configuração AV	41
Configuração de conexão	42

Controlando o áudio 44

Configuração de alto-falante/ crossover.....	44
Controlando o áudio geral	45
Controle do equalizador	46
Compensação de volume.....	47
Efeito Sonoro.....	47
Posição de Audição/ DTA	48

Controle remoto 49

Funções dos Botões do Controle Remoto.....	49
--	----

Conexão/Instalação 51

Antes da Instalação	51
Instalando a unidade	53

Solução de problemas 58

Problemas e Soluções	58
Mensagens de Erro	58

Apêndice 59

Mídias e Arquivos Reproduzíveis.....	59
Especificações	60
Sobre esta Unidade.....	62

Antes do Uso

IMPORTANTE

- Por favor, leia este manual atentamente para garantir o uso correto antes de utilizar este produto. É especialmente importante que você leia e observe os AVISOS e CUIDADOS neste manual. Por favor, mantenha o manual em um local seguro e acessível para futuras consultas.

Precauções

AVISOS

Para evitar ferimentos ou incêndio, tome as seguintes precauções:

- Para evitar um curto-circuito, nunca coloque ou deixe objetos metálicos (como moedas ou ferramentas de metal) dentro do aparelho.
- Não olhe ou fixe os olhos na tela do aparelho enquanto estiver dirigindo por um período prolongado.
- Se você tiver problemas durante a instalação, consulte o seu revendedor KENWOOD.

Precauções ao usar esta unidade

- Ao adquirir acessórios opcionais, consulte o seu revendedor KENWOOD para garantir que sejam compatíveis com o seu modelo e com a sua região.
- Você pode selecionar o idioma para exibir menus, etiquetas de arquivos de áudio, etc. Veja **Configuração da Interface do Usuário (P.38)**.
- O recurso Radio Data System ou Radio Broadcast Data System não funcionará onde o serviço não for suportado por nenhuma estação de radiodifusão.

Protegendo o monitor

- Para proteger o monitor contra danos, não opere o monitor utilizando uma

remova a mancha com um pano umedecido com limpador neutro e, em seguida, limpe novamente com um pano macio e seco.

NOTA

- aparelho pode afetar suas partes mecânicas. Limpar o painel frontal com um pano áspero ou utilizar líquidos voláteis, como thinner ou álcool, pode riscar a superfície ou apagar a impressão serigrafada.

caneta esferográfica ou ferramenta semelhante com ponta afiada.

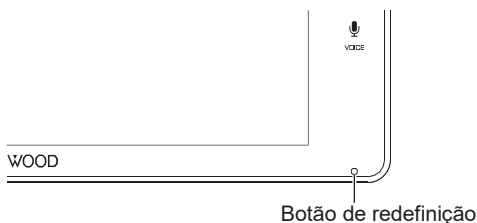
Limpendo a unidade

- Se o painel frontal desta unidade estiver manchado, limpe-o com um pano macio e seco, como um pano de silicone. Se o painel frontal estiver muito manchado, limpe o

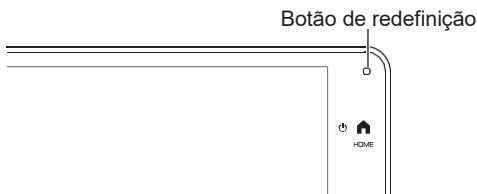
Como Redefinir Sua Unidade

- Se o aparelho ou o dispositivo conectado não funcionar corretamente, redefina o aparelho. Pressione o botão <Reset>.O aparelho retorna às configurações de fábrica.

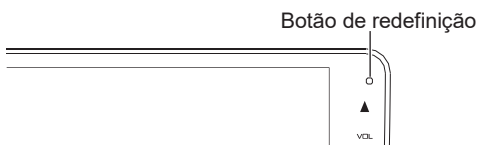
DMX723WS



DMX823WXS



DMX80AXS



NOTA

- Desconecte o dispositivo USB antes de pressionar o botão <Reset>. Pressionar o botão <Reset> com o dispositivo USB conectado pode danificar os dados armazenados no dispositivo USB. Para saber como desconectar o dispositivo USB, veja Desconectar o dispositivo USB **(P.21)**.
- Quando a unidade é ligada após a redefinição, a tela de CONFIGURAÇÃO INICIAL aparece. Veja Configuração inicial **(P.7)**.

Adquirindo sinal de GPS

Na primeira vez que você ligar esta unidade, será necessário aguardar enquanto o sistema adquire sinais de satélite pela primeira vez. Esse processo pode levar vários minutos. Certifique-se de que seu veículo esteja ao ar livre, em uma área aberta, longe de prédios altos e árvores para uma aquisição mais rápida.

Após o sistema adquirir satélites pela primeira vez, ele os adquirirá rapidamente nas próximas vezes.

Atenção para Usuários de Smartphone

- Executar vários aplicativos simultaneamente em seu smartphone enquanto compartilha a tela exige muito do microprocessador do telefone, podendo afetar a comunicação e o desempenho.
- Para melhores resultados ao emparelhar com seu receptor KENWOOD, certifique-se de fechar todos os aplicativos não utilizados.

Como ler este manual

- As telas e painéis apresentados neste manual são exemplos utilizados para fornecer explicações claras das operações. Por esse motivo, podem ser diferentes das telas ou painéis reais utilizados, ou alguns padrões de exibição podem ser diferentes.
- **Idioma de indicação:** Indicações em Português são utilizadas para fins de explicação. Você pode selecionar o idioma de indicação no menu **CONFIGURAÇÃO**. Veja **Configuração da Interface do Usuário (P.38)**.



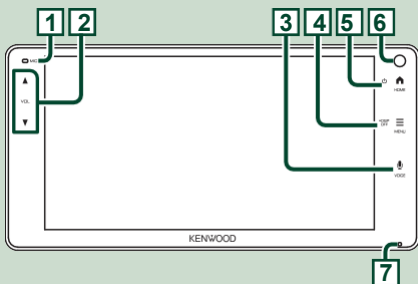
Este símbolo no produto indica que há instruções importantes de operação e manutenção neste manual.

Certifique-se de ler atentamente as instruções deste manual.

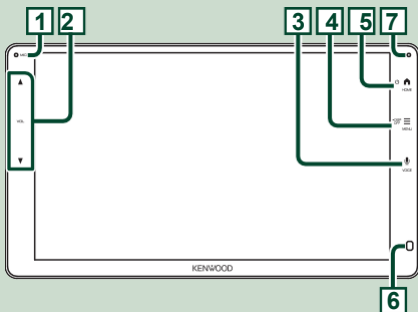
Operações Básicas

Funções dos Botões no Painel Frontal

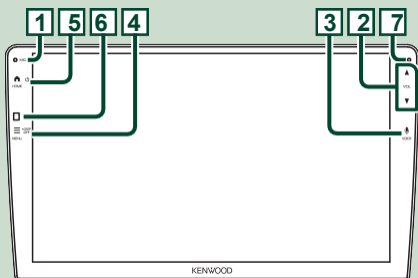
DMX723WS



DMX823WXS



DMX80AXS



NOTA

- Os painéis mostrados neste guia são exemplos usados para fornecer explicações claras das operações. Por esse motivo, eles podem ser diferentes dos painéis reais.
- Ruídos dentro do veículo durante uma chamada podem afetar a qualidade da ligação. Se a qualidade da chamada estiver ruim, recomendamos ajustar o ventilador do ar-condicionado para a configuração mais baixa.

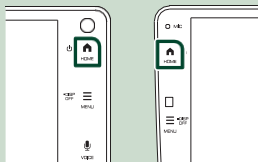
Nome

• Movimento

1	<p>Microfone embutido</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fale pelo modo viva-voz Bluetooth quando um telefone Bluetooth estiver conectado.
2	<p>▼, ▲ (VOL)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ajusta o volume. O volume aumentará até 15 enquanto você mantiver pressionado R.
3	<p>VOZ</p> <ul style="list-style-type: none"> • Exibe a tela de Reconhecimento de Voz (P.32). • Quando nem o Apple CarPlay, nem o Android Auto™, nem um telefone Bluetooth Hands-Free estiverem conectados, pressionar e segurar exibirá a janela de espera para emparelhamento Bluetooth.
4	<p>MENU</p> <ul style="list-style-type: none"> • Exibe a tela do menu pop-up. • Mantenha pressionado para desligar a tela.
5	<p>HOME INÍCIO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Exibe a tela INICIAL (P.9). • Mantenha pressionado para desligar o aparelho. • Quando desligado, liga o aparelho.
6	<p>Sensor Remoto</p> <ul style="list-style-type: none"> • Recebe o sinal do controle remoto.
7	<p>Reinicialização</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se a unidade ou a unidade conectada não funcionar corretamente, a unidade retorna às configurações iniciais quando este botão é pressionado.

Ligando o aparelho

1 Pressione o botão HOME.



► O aparelho está ligado.

● Para desligar o aparelho:

1 Mantenha pressionado o botão HOME.

NOTA

- Se for a primeira vez que você liga a unidade após a instalação, será necessário realizar a Configuração inicial (P.7).

Primeiros Passos

Configuração inicial

Realize esta configuração ao utilizar esta unidade pela primeira vez.

1 Defina cada item conforme abaixo.



■ Língua

Selecione o idioma utilizado para a tela de controle e itens de configuração. O padrão é “ **Portuguese Britânico (en)** ”.

- 1 Toque em **Idioma** .
- 2 Selecione o idioma desejado.
- 3 Toque em **Fechar** .

■ Relógio

Define a sincronização do relógio e faz o ajuste.

Para operação detalhada, consulte as configurações de **Calendário/relógio (P.8)**.

■ Display (DMX723WS/DMX823WXS apenas)

Defina a cor da iluminação das teclas. Para operação detalhada, veja **Personalizando a cor da tecla (P.40)**

■ Câmera

Defina os parâmetros da câmera.

- 1 Toque em **Câmera** .
 - 2 Defina cada item e toque em **OK**.
- Para operação detalhada, veja **Configuração da Câmera (P.35)**.

■ DEMO

Defina o modo de demonstração. O padrão é “DESLIGADO”.

- 1 Toque em **DEMO** e defina **ON** ou **OFF**.

2 Toque em FINISH



NOTA

- Essas configurações podem ser ajustadas no menu CONFIG. Veja **Config. (P.37)**.

Config. de calendário/relógio

1 Pressione o botão MENU.

- ▶ O menu pop-up aparece.

2 Toque em .



- ▶ A tela do menu CONFIGURAÇÃO aparece.

3 Toque em Interface do Usuário.



- ▶ A tela da Interface do Usuário aparece.

4 Defina cada item conforme abaixo.

Role a página para exibir itens ocultos.



■ Formato de Hora

Selecione o formato de exibição da hora.
12 Horas (Padrão)/ **24 Horas**

■ Relógio

GPS-SYNC (Padrão): Sincroniza o horário do relógio com o GPS.

Manual : Defina o relógio manualmente.

■ Hora de verão

(Não utilizado quando o relógio é ajustado manualmente) Ative esta opção selecionando o tempo adicional para o horário de verão (se disponível em sua área residencial).

DESLIGADO (Padrão)/ **+1 h.** / **+30 min.**

■ Fuso Horário

Selecione o fuso horário.

■ Ajuste do Relógio

Se selecionar **Manual** para o Relógio, ajuste a data e a hora manualmente.

NOTA

- Por favor, defina a data e a hora. Se não forem definidos, algumas funções podem não funcionar.

Ajustar o volume

Para ajustar o volume (0 a 40), pressione R para aumentar e pressione S para diminuir. Segurar R aumenta o volume continuamente até o nível 15.

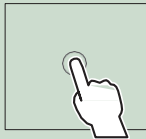


Operações na tela sensível

Para realizar operações na tela, você precisa tocar, tocar e segurar, deslizar rapidamente ou arrastar para selecionar um item, exibir o menu de configurações ou mudar de página, etc.

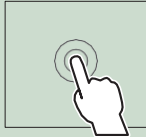
● Toque

Toque suavemente na tela para selecionar um item.



● Toque e segure

Toque na tela e mantenha o dedo até que a tela mude ou uma mensagem seja exibida.



● Deslizar rapidamente

Deslize rapidamente o dedo para a esquerda ou direita na tela para mudar de página.



Você pode rolar a tela de lista deslizando rapidamente para cima/baixo.

● Arrastar

Deslize o dedo para cima ou para baixo na tela para rolar a tela.



Descrições da tela INÍCIO

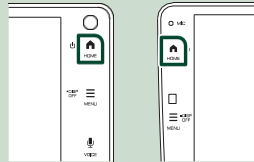
A maioria das funções pode ser realizada a partir da tela INÍCIO.



- | | |
|---|---|
| 1 | • Exibe a tela de controle da fonte atual. |
| 2 | • Informações da fonte atual |
| 3 | • Exibe a tela de seleção de fonte. (P.10) |
| 4 | • Ícones de atalho das fontes de reprodução (P.11) |

Exibir a tela INICIAL

1 Pressione o botão INÍCIO.



► A tela HOME é exibida.

Descrições da tela de seleção de fonte

Você pode exibir todas as fontes de reprodução e opções na tela de seleção de fonte.



- | | |
|----------|--|
| 1 | • Altera a fonte de reprodução. Para fontes de reprodução, veja Selecione a fonte de reprodução (P. 10) . |
| 2 | • Retorna à tela anterior. |
| 3 | • Exibe a tela do menu CONFIGURAÇÃO. (P. 37) |

Selecione a fonte de reprodução

1 Toque em na tela INICIAL.

Nesta tela, é possível selecionar as seguintes fontes e funções.

	• Alterna para a transmissão de rádio. (P. 24)
	• Alterna para a tela Apple CarPlay a partir do iPhone conectado. (P. 14)
	• Alterna para a tela Android Auto a partir do smartphone Android conectado. (P. 16)
	• Alterna para a tela de Espelhamento Sem Fio a partir do iPhone ou smartphone Android conectado. (P. 17, P. 19) É necessário conectar o iPhone ou Smartphone Android com o aplicativo "MirrorAPP+™" instalado.
	• Exibe a tela de Mãos Livres. (P. 31) Quando nem Apple CarPlay, Android Auto ou um telefone Bluetooth Hands-Free estiver conectado, exibe a mensagem "Desconectado" na tela TEL. Ao conectar como Apple CarPlay ou Android Auto, funciona como um telefone fornecido no Apple CarPlay ou Android Auto.
	• Reproduz um player de áudio Bluetooth. (P. 30)
	• Reproduz arquivos em um dispositivo USB. (P. 21)
	• Reproduz um iPhone. Se o iPhone estiver conectado via USB quando a função CarPlay estiver desativada no próprio iPhone, a fonte USB será alterada para a fonte iPhone. Apenas algumas funções da fonte USB podem ser usadas com a fonte iPhone.
	• Exibe a tela de Lista de Dispositivos. (P. 29)
	• Coloca o aparelho em modo de espera. (P. 11)

Para selecionar a fonte de reprodução na tela INICIAL



Os 4 itens exibidos na tela de seleção de fonte como ícones grandes são mostrados na tela INICIAL.

Você pode alterar os itens exibidos nesta área personalizando a tela de seleção de fonte. (P.11)

Colocar o aparelho em modo de espera


1 Toque  na tela INICIAL.

2 Toque em STANDBY.



Personalize os botões de atalho na tela INICIAL

Você pode organizar a posição dos ícones de fonte como desejar.

- 1** Toque em  na tela INICIAL.
- 2** Toque e segure o ícone que deseja mover para entrar no modo de personalização.
- 3** Arraste-o para onde deseja mover.



Descrições da tela de controle de fonte

Existem algumas funções que podem ser operadas a partir da maioria das telas.

Indicadores



Submenu



Exibe o status da conexão GPS e o status de recepção.

- : A antena GPS está conectada e o GPS está sendo recebido.
- : A antena GPS está conectada, mas o GPS não está sendo recebido.
- : A antena GPS não está conectada.

A cor do círculo inferior indica o status de cálculo. O círculo inferior pisca em vermelho durante a medição e fica verde quando a medição é concluída.



Informações do dispositivo Bluetooth conectado.



Ícone de todas as fontes

Exibe todas as fontes.

4 Tela secundária

- : A tela secundária muda toda vez que você a toca. Você também pode mudar a tela secundária deslizando para a esquerda ou direita na tela.
- Ícones de atalho de fonte: A fonte muda para aquela que você definiu com um atalho. Para a configuração do atalho, consulte **Personalizar botões de atalho na tela HOME (P. 11)**.

• Submenu

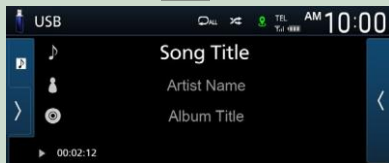
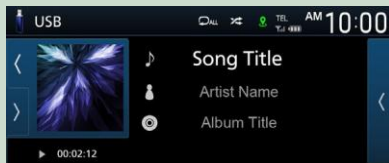
- : Operação ao tocar no ícone: O primeiro toque escurece a tela, o segundo, terceiro e quarto toques escurecem ainda mais a tela, e o quinto toque restaura o brilho original da tela.
- : Exibe a tela do Equalizador Gráfico. (P.46)
- : Exibe a tela do APP (Apple CarPlay/Android Auto) (P.14).

• Indicadores: Exibe o estado atual da fonte e assim por diante.

- **MUDO** : A função de mudo está ativa.
- **LOUD** : A função de controle de loudness está ativada.

5 Arte & informações

Você pode selecionar se deseja exibir a arte e as informações da música ou apenas as informações da música em mais detalhes.

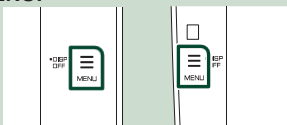


NOTA

- Dependendo do idioma de gravação do nome do arquivo e das informações da música, a ordem dos caracteres e a rolagem podem não ser exibidas corretamente.

Menu pop-up

1 Pressione o botão MENU.



► O menu pop-up aparece.



O conteúdo do menu é o seguinte.

	• Exibe a tela de Ajuste de Tela. (P.37)
	• Desliga o visor. (P.13)
	• Exibe a câmera de visão. (P.35)
	• Exibe a tela do menu CONFIGURAÇÃO. (P.37)
	• Exibe a tela do Menu de Controle de Áudio. (P.44)
	• Exibe a tela da Lista de Dispositivos.(P.29)

Desligar a tela

1 Selecione no menu pop-up.



• Para ligar a tela

1 Toque no visor.

Tela de lista

Existem algumas teclas de função comuns nas telas de lista da maioria das fontes.



Exibe a janela de seleção do tipo de lista.



Exibe a lista de arquivos de música/filme.



Rola o texto exibido.



Teclas com várias funções são exibidas aqui.

- **Play**: Reproduz todas as faixas na pasta que contém a faixa atual.
- **Up** / **Top** : Move para o nível superior.



Você pode mudar a página para exibir mais itens pressionando / .

- / : Exibe a página superior ou inferior.



Retorna à tela anterior.

NOTA

- Botões que não podem ser ativados a partir da tela de lista não são exibidos.
- Dependendo do idioma de gravação do nome do arquivo e das informações da música, a ordem dos caracteres e a rolagem podem não ser exibidas corretamente.

APLICATIVOS

Operação do Apple CarPlay

O Apple CarPlay é uma forma mais inteligente e segura de usar o seu iPhone no carro. O Apple CarPlay leva as funções que você deseja utilizar no iPhone enquanto dirige e as exibe na tela do produto. Você pode obter direções, fazer chamadas, enviar e receber mensagens e ouvir músicas do iPhone enquanto dirige. Você também pode utilizar o controle de voz da Siri para facilitar o uso do iPhone. Para mais detalhes sobre o Apple CarPlay, visite

<https://www.apple.com/ios/carplay/>.

NOTA

- Se o seu iPhone não estiver funcionando como desejado, tente reiniciá-lo desligando-o e ligando-o novamente.

Dispositivos iPhone compatíveis

Você pode usar o Apple CarPlay com os seguintes modelos de iPhone.

- iPhone 15 Pro Max
- iPhone 15 Pro
- iPhone 15 Plus
- iPhone 15
- iPhone 14 Pro Max
- iPhone 14 Pro
- iPhone 14 Plus
- iPhone 14
- iPhone 13 Pro Max
- iPhone 13 Pro
- iPhone 13
- iPhone 13 mini
- iPhone 12 Pro Max
- iPhone 12 Pro
- iPhone 12
- iPhone 12 mini
- iPhone SE (2ª geração)
- iPhone 11 Pro Max
- iPhone 11 Pro
- iPhone 11
- iPhone XS Max
- iPhone XS
- iPhone XR
- iPhone X
- iPhone 8 Plus
- iPhone 8
- iPhone 7 Plus
- iPhone 7
- iPhone SE
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s

Preparação

Conexão com fio

1 Conecte o seu iPhone com o cabo USB compatível com o conector. (P.57)

2 Desbloqueie o seu iPhone.

NOTA

- Dependendo do conector do iPhone, utilize um cabo Lightning-USB original da Apple ou um cabo USB-C® para USB-A certificado pela USB-IF. Se você utilizar um cabo não certificado, pode não funcionar corretamente.

Conexão sem fio

Você pode selecionar o iPhone registrado em **Lista de Dispositivos** e utilizá-lo como dispositivo Apple CarPlay. Consulte **Registrar o dispositivo Bluetooth (P.28)** e **Alternar o dispositivo conectado (P.29)**.

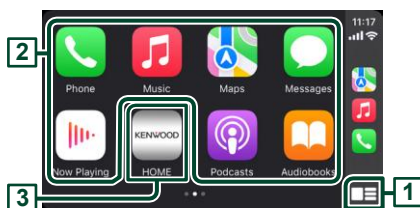
NOTA

- Ative as funções Bluetooth e Wi-Fi de um iPhone.
- Se dois ou mais iPhones estiverem registrados, selecione o iPhone que será utilizado como **fonte do Apple CarPlay**. Consulte **Alternar o dispositivo conectado (P.29)**.
- É necessário conectar a antena GPS para utilizar o Apple CarPlay sem fio.
- Quando a conexão Wi-Fi se torna indisponível, a tela HOME é exibida.
- Você não pode utilizar o Apple CarPlay se a função estiver desativada nas configurações do iPhone.

Botões de operação e aplicativos disponíveis na tela inicial do Apple CarPlay

Você pode utilizar os aplicativos do iPhone conectado. Os itens exibidos e o idioma utilizado na tela variam de acordo com os dispositivos conectados.

Para acessar o modo Apple CarPlay, toque em **ícone do Apple CarPlay** na tela de seleção de fonte. **(P.10)**



1 *

- Exibe a tela inicial do Apple CarPlay.
- Toque e segure para ativar a Siri.

2 Botões de aplicativos

Inicia o aplicativo.

3 HOME

Encerra a tela do Apple CarPlay e exibe a tela inicial.

* O design do ícone pode variar dependendo da versão do iOS.

Para sair da tela do Apple CarPlay

1 Pressione o botão HOME.

Usar a Siri

Você pode ativar a Siri.

1 Pressione o botão VOICE.



2 Fale com a Siri.

Mude para a tela do Apple CarPlay enquanto ouve outra fonte

1 Pressione o botão HOME.

- ▶ A tela HOME é exibida.

2 Toque em Apple CarPlay.



NOTA

- Quando a tela do Apple CarPlay é exibida enquanto você ouve o som de outra fonte, se você operar um aplicativo que produza som através do Apple CarPlay, a fonte será alterada para Apple CarPlay.

Operação do Android Auto™

O Android Auto permite utilizar funções do seu smartphone Android convenientes para a condução. Pode aceder facilmente à orientação de rotas, fazer chamadas, ouvir música e aceder a funções convenientes no smartphone Android enquanto conduz. Para mais detalhes sobre o Android Auto, visite <https://www.android.com/autol> e <https://support.google.com/androidauto>.

NOTA

- Se o seu smartphone Android não estiver a funcionar como deseja, tente reiniciá-lo desligando-o e ligando-o novamente.

Smartphone Android compatível

Você pode usar o Android Auto com smartphones Android com versão 8.0 ou superior.

NOTA

- O Android Auto pode não estar disponível em todos os dispositivos e não está disponível em todos os países ou regiões.
- As versões compatíveis do Android estão sujeitas a alterações sem aviso

Preparação

Conexão com fio

1 Ligue um smartphone Android através do terminal USB. (P.57)

Para utilizar a função mãos-livres, ligue o smartphone Android via Bluetooth.

2 Desbloqueie o seu smartphone Android.

Conexão sem fio

Pode seleccionar o smartphone Android registado em **Lista de Dispositivos** e utilizá-lo como dispositivo Android Auto. Consulte **Registrar o dispositivo Bluetooth (P.28)** e **Alternar o dispositivo conectado (P.29)**.

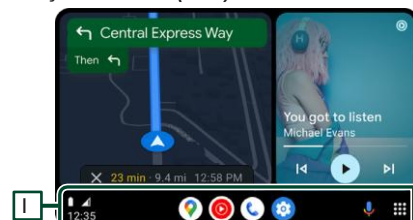
- Ative as funções Bluetooth e Wi-Fi do smartphone Android.
- Se dois ou mais smartphones Android estiverem registados, seleccione o smartphone Android que será utilizado como fonte do Android Auto. Consulte **Alternar o dispositivo conectado (P.29)**.
- Quando a conexão Wi-Fi se torna indisponível, a

Botões de operação e aplicativos disponíveis na tela do Android Auto

Pode realizar as operações das aplicações do smartphone Android conectado.

Os itens exibidos no ecrã variam conforme o smartphone Android conectado.

Para entrar no modo Android Auto, toque no ícone **Android Auto** no ecrã de seleção de fonte. (P.10)



2 Botões de aplicação/informação

Inicia a aplicação ou exhibe informações.

Para sair do ecrã do Android Auto

1 Pressione o botão HOME.

Usando o controle por voz

1 Pressione o botão VOICE.



2 Comece a falar.

Para cancelar

1 Pressione o botão VOICE.

Mude para a tela do Android Auto enquanto ouve outra fonte

1 Pressione o botão HOME.

► A tela HOME é exibida.

2 Toque em Android Auto.



NOTA

- Quando o ecrã do Android Auto é exibido enquanto ouve som de outra fonte, se operar uma aplicação que produza som através do Android Auto, a fonte será alterada para Android Auto.

Operação de Espelhamento Sem Fios para iPhone

Você pode exibir e controlar o aplicativo na unidade enquanto seu iPhone estiver conectado via Bluetooth.

Para usar o Espelhamento Sem Fio, siga as instruções no seu iPhone.

NOTA

- Ao utilizar o Espelhamento Sem Fios, estacione num local seguro. Durante a condução, o ecrã do iPhone não será exibido no visor desta unidade.
- Alguns conteúdos e aplicações podem não ser exibidos ou emitir som devido a razões de direitos de autor.
- Se o seu iPhone não estiver funcionando como desejado, tente reiniciá-lo desligando-o e ligando-o novamente.

Preparação

1 Baixe o aplicativo de espelhamento na App Store.



Instale a versão mais recente da aplicação de espelhamento “MirrorAPP+” no seu iPhone.

NOTA

- Acesse à página web do MirrorAPP+ na App Store para confirmar a compatibilidade.
- Esta aplicação não é fornecida pela JVCKENWOOD. A JVCKENWOOD não se responsabiliza por quaisquer danos sofridos pelo cliente em ligação com a utilização da aplicação, exceto nos casos em que tais danos sejam causados por dolo ou negligência grave da JVCKENWOOD.

APLICAÇÕES

Conectando um iPhone

- 1 **Pressione o botão MENU.**
 - ▶ O menu pop-up aparece.
- 2 **Toque em .**
 - ▶ A tela Lista de Dispositivos é exibida.
- 3 **Toque em .**
- 4 **Abra a aplicação de espelhamento no seu iPhone.** O seu iPhone irá ligar-se ao Wi-Fi da unidade. Toque em **Screen Mirror** para iniciar a aplicação de espelhamento.
Toque em **Iniciar Transmissão** para começar a capturar o ecrã do seu iPhone. Pode exibir o mesmo ecrã do iPhone no monitor da unidade.

5 Comece a desfrutar do Mirroring

NOTA

- Quando aparecer um anúncio, toque em **Fechar** para o fechar.
- Quando bloquear a orientação do ecrã do iPhone, por favor desbloqueie-a.

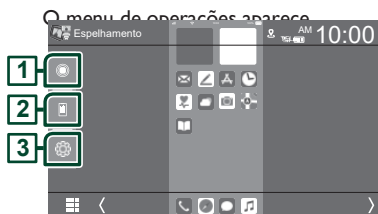
Operação de Espelhamento




- 1 **Utilize o seu iPhone para ativar a aplicação de espelhamento e, em seguida, ligue-o a esta unidade.**
- 2 **Pressione o botão HOME.**
- 3 **Toque em Espelhamento Sem Fios.**



Botões de operação

- 1 **Toque em  no canto inferior esquerdo da tela.**



- 1 
Exibe a tela inicial do iPhone.
- 2 
Exibe a tela de multitarefa do iPhone.
- 3 
Exibe a tela do menu CONFIGURAÇÕES.

Operação de Espelhamento Sem Fios para Smartphone Android

É possível exibir e controlar o aplicativo na unidade enquanto o seu smartphone Android estiver conectado via Bluetooth. Para utilizar o Espelhamento Sem Fio, siga as instruções no seu smartphone Android.

NOTA

- Ao utilizar o Espelhamento Sem Fios, estacione num local seguro. Enquanto estiver dirigindo, a tela do smartphone Android não será exibida no visor desta unidade.
- Alguns conteúdos e aplicações podem não ser exibidos ou emitir som devido a razões de direitos de autor.
- Se o seu smartphone Android não estiver a funcionar como deseja, tente reiniciá-lo desligando-o e ligando-o novamente.

Preparação



1 Baixe o aplicativo Mirroring na Google Play.

Instale a versão mais recente do aplicativo de espelhamento "MirrorAPP+" em seu smartphone Android.

NOTA

- Acesse a página do MirrorAPP+ na Google Play para confirmar a compatibilidade.
- Esta aplicação não é fornecida pela JVCKENWOOD. A JVCKENWOOD não se responsabiliza por quaisquer danos sofridos pelo cliente em ligação com a utilização da aplicação, exceto nos casos em que tais danos sejam causados por dolo ou negligência grave da JVCKENWOOD.

Conectando um smartphone Android

- 1 **Prima o botão MENU.**
 - ▶ O menu pop-up aparece.
- 2 **Toque em .**
 - ▶ A tela Lista de Dispositivos é exibida.
- 3 **Toque em .**
- 4 **Abra o aplicativo Mirroring em seu smartphone Android e escaneie o código QR com o aplicativo.**

Seu smartphone Android se conectará ao Wi-Fi da unidade.

Toque em **Iniciar agora** para começar a capturar a tela do seu Android.
- 5 **Comece a desfrutar do espelhamento.**

NOTA

- Quando aparecer um anúncio, toque em **Fechar** para o fechar.


Operação de Espelhamento

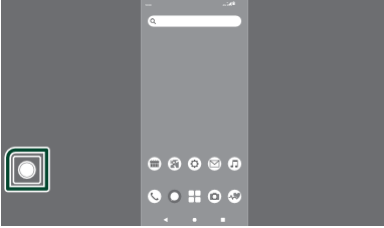
- 1 **Utilize seu smartphone Android para ativar o aplicativo Mirroring e, em seguida, conecte-se a esta unidade.**
- 2 **Pressione o botão HOME.**
- 3 **Toque em Espelhamento Sem Fios.**



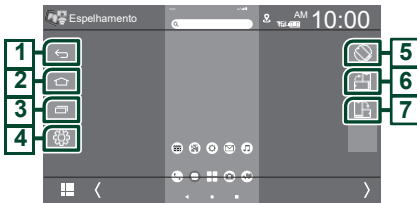
- Após o término do anúncio do aplicativo, é possível exibir a mesma tela do smartphone Android no monitor da unidade.

Botões de operação

1 Toque  no canto inferior esquerdo da tela.



► O menu de operações aparece.



1 

Funciona da mesma forma que o botão Voltar no smartphone Android.

2 

Funciona da mesma forma que o botão Home no smartphone Android.

3 

Funciona da mesma forma que o botão Visão Geral de Apps no smartphone Android.

4 

Exibe a tela do menu CONFIGURAÇÕES.

5 

Gira automaticamente a tela para corresponder à orientação do seu smartphone.

6 

Exibe a tela na orientação vertical independentemente da orientação do SMARTPHONE

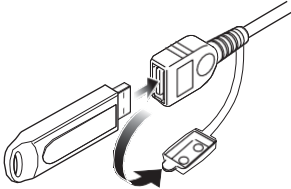
7 

Exibe a tela na orientação horizontal independentemente da orientação do smartphone.

USB

Conectando um dispositivo USB

- 1 Conecte o dispositivo USB com o cabo USB. (P.54)



- 2 Pressione o botão HOME.
- 3 Toque em
- 4 Toque em USB. (P.10)

Desconectar o dispositivo USB

- 1 Pressione o botão HOME.
- 2 Toque em
- 3 Toque em uma fonte diferente de USB.
- 4 Remova o dispositivo USB.

Dispositivo USB utilizável

Você pode usar um dispositivo USB de classe de armazenamento em massa nesta unidade.

A expressão "dispositivo USB" que aparece neste manual indica um dispositivo de memória flash.

• Sobre o sistema de arquivos

O sistema de arquivos deve ser um dos seguintes.

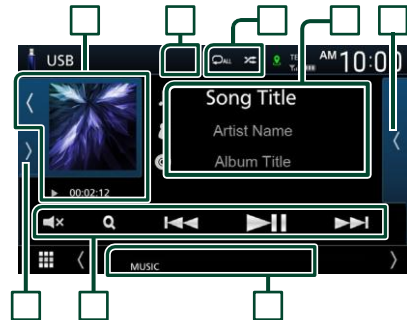
- FAT16
- FAT32
- exFAT
- NTFS

NOTA

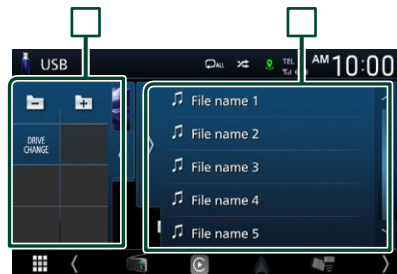
- onde não afete a condução segura.
- Você não pode conectar um dispositivo USB através de um hub USB e Leitor de Cartão Múltiplo.
- Faça backups dos arquivos de áudio usados com esta unidade. Os arquivos podem ser apagados dependendo das condições de operação do dispositivo

A maioria das funções pode ser controlada a partir da tela de controle de fonte e da tela de reprodução.

Tela de controle



Abrir a gaveta



- Capa/ Indicador de modo de reprodução/ Tempo de reprodução

A capa do arquivo atualmente em reprodução é exibida.

- Tocar em / permite ocultar/exibir a área da capa.

- ▶, ►►, etc.: Indicador do modo de reprodução atual
Significado dos diferentes ícones:
[D] (reprodução), ►► (avanço rápido),
◀◀ (retrocesso rápido), || (pausa).



- : Repete a faixa/pasta atual. Todas as vezes pressiona o botão, o modo de repetição alterna de acordo com a seguinte sequência:
Repetição do ficheiro: , repetição do pasta , repetir tudo .
- : Reproduz aleatoriamente todas as faixas da pasta atual. Sempre que a tecla é pressionada, o modo aleatório alterna de acordo com a seguinte sequência:
Arquivo aleatório , aleatório desativado .

3 Informações sobre a pista

Mostra as informações do ficheiro atual. Apenas o nome do ficheiro e o nome da pasta são apresentados se não houver informações de etiqueta

4 Lista de conteúdo

Toque no lado direito do ecrã para visualizar a lista de conteúdos. Toque para encerrar a lista.

Mostra a lista de reprodução. Ao tocar no nome de um ficheiro/faixa na lista, a reprodução é iniciada.

5 Panel de funções

Toque no lado esquerdo do ecrã para abrir o painel de funções. Toque para fechar o painel.

- : Procure a pasta anterior/seguinte..
- **DRIVE CHANGE** : Alterne entre as partições de uma pen USB que tenha sido fragmentada em várias partições (até 2 unidades).
- **ASPECT** (apenas durante a reprodução de vídeo): Selecciona o modo de ecrã.
Full : Alterar a proporção do vídeo e é exibido na íntegra no ecrã.

Normal : Exibição com uma proporção de 4:3.

Auto : Veja o vídeo na íntegra em vertical ou na horizontal, sem alterar a proporção.

6 Teclas de operação

- : Procure uma pista/um ficheiro. Para obter mais informações sobre a função de pesquisa, consulte **Operações de pesquisa (P.23)**.
- : Procure a faixa ou o ficheiro anterior/seguinte.
Mantenha premido para avançar ou recuar rapidamente.
- : Inicia a reprodução ou faz uma pausa.
- : Toque para silenciar ou não silenciar..

7 Elementos do indicador

- **VIDEO** : identifica o ficheiro de vídeo
- **MUSIC** : identifica o ficheiro de música.

8 Ocultar (apenas ficheiros de vídeo)

Toque para ocultar as teclas de operação.

Ecrã de vídeo



9 Área de pesquisa de ficheiros (solo ficheiros de vídeo)

Toque para procurar o ficheiro seguinte/anterior.

10 Área de visualização das teclas (apenas ficheiros de vídeo)

Toque para visualizar o ecrã de controlo.

Operação de busca

Você pode buscar arquivos de música ou vídeo pelas seguintes operações.

- 1 Toque em **L**.
- 2 Toque em **S**.



- 3 Selecione o tipo de lista.




NOTA

- Para operações na tela de lista, consulte *Tela de lista (P.13)*.

Busca por categoria

Você pode buscar um arquivo selecionando a categoria.

- 1 Toque em **Lista de Categorias**.
- 2 Selecione se deseja buscar por arquivos de áudio .
- 3 Toque na categoria desejada.



- ▶ A lista correspondente à sua seleção aparecerá.

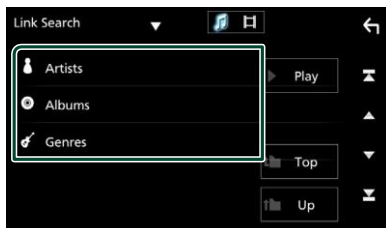
- 4 Toque para selecionar o item desejado na lista.

Repita este passo até encontrar o arquivo desejado.

Busca por link (Somente arquivo de áudio)

Você pode buscar um arquivo do mesmo artista/álbum/gênero da faixa atual.

- 1 Toque em **Busca por Link**.
- 2 Toque no tipo de tag desejado. Você pode selecionar entre artista, álbum e gênero.



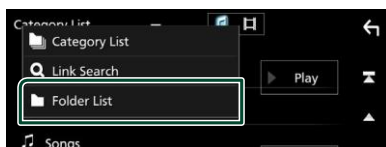
- ▶ A lista correspondente à sua seleção aparecerá.



- 3 Toque no item desejado da lista de conteúdo.

Busca por pasta

Você pode buscar um arquivo de acordo com a hierarquia.

- 1 Toque em **Lista de Pastas**.



- 2 Selecione se deseja buscar arquivos de áudio  ou arquivos de vídeo .

- 3 Toque na pasta desejada.



Quando você toca em uma pasta, seu conteúdo é exibido.

- 4 Toque para selecionar o item desejado na lista. Repita este passo até encontrar o arquivo desejado.

Rádio

Operação Básica do Rádio

A maioria das funções pode ser controlada a partir da tela de controle de fonte.

Para acessar a fonte Rádio, toque no ícone **Rádio** na tela de seleção de fonte. (P.10)

Tela de controle



Abrir a gaveta



1 Exibição de informações

Exibe as informações da estação atual:
Frequência

Toçar em permite alternar entre Conteúdo A e Conteúdo B.

- Conteúdo A: Nome PS, Texto de Rádio, Gênero PTY
- Conteúdo B: Texto de Rádio plus, Título Artista

Pré-definição : Número da pré-definição

2 Modo de procura

Altera o modo de busca na seguinte sequência: **AUTO1** , **AUTO2** , **MANUAL** .

- **AUTO1** : Sintoniza automaticamente uma estação com boa recepção.
- **AUTO2** : Sintoniza as estações na memória uma após a outra.
- **MANUAL** : Alterna para a próxima frequência manualmente.

3 Teclas de operação

- **E F** : Sintoniza uma estação. O método de troca de frequência pode ser alterado (veja 2 na tabela).
- : Toque para ativar ou desativar o mudo.

4 Lista de pré-definições

- Toque em duas vezes no lado direito da tela para exibir a lista de pré-definições. Toque em para fechar a lista.
- Recupera a estação memorizada.
- Ao tocar por 2 segundos, armazena a estação atualmente sintonizada na memória.

5 Painel de funções

Toque no lado esquerdo da tela para exibir o painel de funções. Toque novamente para fechar o painel.

- **TI** (apenas FM): Ativa o modo de informações de trânsito. Para mais detalhes, consulte **Informações de Trânsito (P.26)**.
- **SETUP** (apenas FM): Exibe a tela de configuração do sintonizador. Para mais detalhes, consulte **Configuração do Rádio (P.26)**.
- **PTY** (apenas FM): Procura um programa definindo o tipo de programa. Para mais detalhes, consulte **Busca por tipo de programa (P.25)**.
- **AME** : Memoriza estações automaticamente. Para mais detalhes, consulte **Memória automática (P.25)**.
- **MONO** (apenas FM): Seleciona a recepção monoaural.
- **LO.S** (apenas FM): Ativa ou desativa a função Busca Local.

6 FM AM

Altera a banda.

7 Itens do indicador

- **ST** : Uma transmissão estéreo está sendo recebida.
- **MONO** : A função monoaural forçada está ativada.
- **TI** : Indica o estado de recepção das informações de trânsito.
Branco: TP está sendo recebido. Laranja: TP não está sendo recebido.
- **LOS** : A função Busca Local está ativada.
- **AF** : A função de busca AF está ativada.

- **RDS** : Indica o estado da estação do Sistema de Dados de Rádio quando a função AF está ativada.

Branco: Sistema de Dados de Rádio está sendo recebido.

Laranja: Sistema de Dados de Rádio não está sendo recebido.

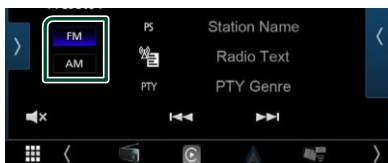
- **EON** : A estação do Sistema de Dados de Rádio está enviando EON (Enhanced Other Networks).

Operação de memória

Autopreenchimento de memória

Você pode armazenar automaticamente estações com boa recepção na memória.

- 1 Toque na tecla da banda desejada.



- 2 Toque > no lado esquerdo da tela. Toque em AME.



► Uma tela de confirmação aparece.

- 3 Toque em Sim.

► A memória automática inicia.

Memória manual

Você pode armazenar a estação atualmente recebida na memória.

- 1 Selecione uma estação que deseja armazenar na memória.
- 2 Toque em FM (: 1-24) ou AM (: 1-12) em
a lista de predefinições na qual deseja armazenar a estação por 2

Operação de seleção

Seleção de pré-definição

Você pode listar e selecionar a estação memorizada.

- 1 Toque < duas vezes no lado direito da tela. Selecione uma estação da lista.



Pesquisa por tipo de programa (apenas FM)

Você pode sintonizar uma estação com um tipo de programa específico ao ouvir FM.

- 1 Toque > no lado esquerdo da tela. Toque em PTY.

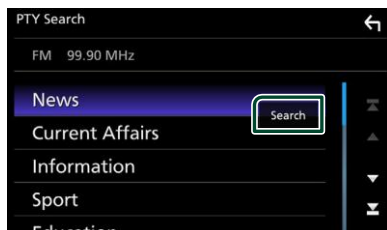


segundos.

A tela de busca PTY aparece.

- 2 Selecione um tipo de programa da lista.

- 3 Toque em Buscar.



Você pode buscar uma estação do tipo de programa selecionado.

Informações de Trânsito (apenas FM)

Você pode ouvir e visualizar as informações de trânsito automaticamente quando um boletim de trânsito começar. No entanto, este recurso requer um Sistema de Dados de Rádio que inclua as informações TI.

- 1 Toque **[>]** no lado esquerdo da tela. Toque em TI.



- ▶ O modo de informações de trânsito está definido.

Quando o boletim de trânsito começar

A tela de Informações de Trânsito aparece automaticamente.



Configuração do Rádio (apenas FM)

Você pode definir parâmetros relacionados ao sintonizador.

- 1 Toque **[FM]**.
- 2 Toque **[>]** no lado esquerdo da tela. Toque em CONFIGURAÇÃO.



- ▶ A tela de CONFIGURAÇÃO do rádio aparece.

- 3 Defina cada item conforme a seguir.

■ AF

Quando a recepção da estação estiver ruim, muda automaticamente para a estação que está transmitindo o mesmo programa na mesma rede do Sistema de Dados de Rádio. O padrão é "DESLIGADO".

■ Regional

Define se deve mudar para a estação apenas na região específica usando o controle "AF".

Controle Bluetooth

Usando a função Bluetooth, várias funções podem ser utilizadas: ouvir arquivos de áudio, fazer/receber chamadas.

Informações para uso de dispositivos Bluetooth®



Bluetooth é uma tecnologia de comunicação por rádio sem fio de curto alcance para dispositivos móveis como celulares, PCs portáteis e outros dispositivos.

Dispositivos Bluetooth podem ser conectados sem cabos e se comunicar

NOTA

- Enquanto estiver dirigindo, não realize operações complicadas como discar números, usar a agenda telefônica, etc. Ao realizar essas operações, pare seu carro em um local seguro.
- Alguns dispositivos Bluetooth podem não se conectar a esta unidade dependendo da versão Bluetooth do dispositivo.
- Esta unidade pode não funcionar com alguns dispositivos Bluetooth.
- As condições de conexão podem variar dependendo do seu ambiente.
- Para alguns dispositivos Bluetooth, o dispositivo é desconectado quando a unidade é desligada.

Sobre o celular e o reproduzidor de áudio Bluetooth

Esta unidade está em conformidade com as seguintes especificações Bluetooth:

Versão

Bluetooth Ver. Perfil

5.0

Celular:

HFP (Perfil Mãos

Livres) SPP (Perfil de

Porta Serial)

PBAP (Perfil de Acesso à

Agenda) Reprodutor de áudio:

A2DP (Perfil de Distribuição Avançada

de Áudio) AVRCP (Perfil de Controle

Remoto de Áudio/Vídeo)

Codec de

áudio

SBC,

AAC

NOTA

- As unidades que suportam a função Bluetooth foram certificadas quanto à conformidade com o Padrão Bluetooth, seguindo o procedimento prescrito pelo Bluetooth SIG.
- No entanto, pode ser impossível para tais unidades se comunicarem com seu celular dependendo do tipo.

Control Bluetooth

Registre o dispositivo Bluetooth

É necessário registrar o reproduutor de áudio Bluetooth ou o telefone celular nesta unidade antes de utilizar a função Bluetooth.

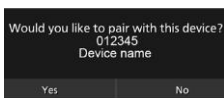
Você pode registrar até 7 dispositivos Bluetooth.

NOTA

- Até 7 dispositivos Bluetooth podem ser registrados. Se for feita uma tentativa de registrar o 8º dispositivo Bluetooth, o dispositivo Bluetooth conectado na data mais antiga será excluído para registrar o 8º.

- 1 Ative a função Bluetooth no seu smartphone/celular.
- 2 Procure a unidade (“DMX*****”) no seu smartphone/celular.
- 3 Utilize seu smartphone/celular conforme as mensagens exibidas.


- Confirme a solicitação no smartphone/telefone celular.



4 Toque em Sim.

Quando a transmissão de dados e a conexão forem concluídas, o ícone de conexão Bluetooth aparecerá na tela.

NOTA

- Você também pode registrar o dispositivo Bluetooth tocando em  na tela Lista de Dispositivos.
- O nome do dispositivo selecionado no passo 2 pode ser alterado. Consulte **Alterar o nome do dispositivo para Bluetooth (P.43)**.

Configuração de conexão

1 Pressione o botão MENU.

- ▶ O menu pop-up aparece.

2 Toque .



- ▶ A tela do menu CONFIGURAÇÃO aparece.

3 Toque em Conexão.



- ▶ A tela de conexão aparece.

Consulte a seção a seguir para cada configuração.

- Altere o dispositivo conectado (**P.29**)

Altere o dispositivo conectado

Se dois ou mais dispositivos Bluetooth estiverem registrados, selecione o dispositivo a ser utilizado.

- 1 Toque em **Lista de Dispositivos** na tela de **Configuração de Conexão**.
- 2 Toque no ícone do dispositivo que deseja conectar.



- ▶ O ícone da função do dispositivo conectado será iluminado.
 - Telefone Bluetooth Hands-Free:
 - Áudio Bluetooth:
 - Apple CarPlay:
 - Android Auto:
 - Espelhamento sem fio:

NOTA

- Tocar em um ícone de função aceso irá desconectar o dispositivo.
- Se você tocar no ícone de função do telefone Bluetooth/áudio Bluetooth enquanto estiver conectado ao Apple CarPlay/Android Auto, uma mensagem de confirmação para desconexão aparecerá. Toque em **Sim** para alternar os dispositivos.
- Mesmo que o dispositivo seja compatível com Apple CarPlay ou Android Auto, os ícones não são exibidos quando:
 - O Apple CarPlay está desativado no dispositivo conectado.
 - O dispositivo conectado suporta apenas Android Auto com fio.
- Você pode exibir rapidamente a tela Lista de Dispositivos tocando no ícone **Lista de Dispositivos** na tela do menu pop-up (P.13).

Para excluir o dispositivo Bluetooth registrado

- 1 Toque em na tela Lista de Dispositivos.



- 2 Toque no nome do dispositivo para excluir.



- ▶ Uma mensagem de confirmação será exibida.

- 3 Toque em **Sim**.

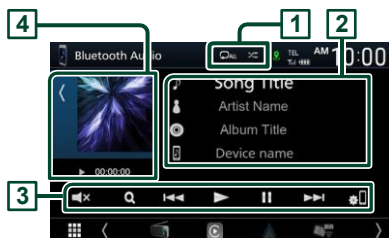
Reproduzindo dispositivo de áudio Bluetooth

A maioria das funções pode ser controlada a partir da tela de controle da fonte.

Para acessar a fonte Bluetooth, toque em **ícone Bluetooth Áudio** na tela de seleção de fonte. (P.10)

Operação básica do Bluetooth

Tela de controle



1

• : Repete a faixa/pasta atual. Cada vez que você toca a tecla, o modo de repetição alterna na seguinte sequência: Repetir arquivo (), Repetir pasta (), Repetir todas as músicas (), Repetição desativada ()

• : Reproduz aleatoriamente todas as faixas na pasta atual. Cada vez que você toca a tecla, o modo aleatório alterna na seguinte sequência: Tudo aleatório (), Aleatório desativado ()

• As operações e indicações na tela podem variar de acordo com a disponibilidade no dispositivo conectado.

2 Exibição de informações *

- Exibe o nome das informações da faixa.
- Nome do dispositivo conectado.

3 Teclas de operação *

- 1 : Pesquisa arquivo. Consulte **Pesquisa de arquivo (P.30)**.
- E F : Pesquisa o conteúdo

- Exibe a tela de Lista de Dispositivos. (P.29)

4 Indicador do modo de reprodução/Tempo de reprodução

- Toque em / permite ocultar/exibir a área da capa.
- D, H : Indicador do modo de reprodução atual. Os significados de cada ícone são os seguintes: D (reproduzir), B (avançar rápido), A (retroceder rápido), H (pausar).

* Esses itens aparecem somente quando o reprodutor de áudio que suporta o perfil AVRCP está conectado.

NOTA

- Se as teclas de operação não aparecerem, opere a partir do reprodutor.
- Dependendo do seu celular ou reprodutor de áudio, o áudio pode ser ouvido e controlado, mas as informações de texto podem não aparecer.
- Se o volume estiver muito baixo, aumente-o no seu celular ou reprodutor de áudio.

anterior/próximo. Toque e segure para avançar ou retroceder rapidamente.

- D : Reproduz.
- H : Pausa.
- : Toque para silenciar ou não silenciar.

Pesquisa de arquivo

1 Toque em 1 .

2 Toque no arquivo ou pasta desejado.



Quando você toca em uma pasta, seu conteúdo é exibido.

3 Toque no item desejado da lista de conteúdo.

▶ A reprodução começa.

NOTA

- Para operações na tela de lista, consulte **Tela de lista (P.13)**.

Utilizando a Unidade Hands-Free

Você pode usar a função telefone conectando o telefone Bluetooth a esta unidade.

NOTA

- Enquanto o Apple CarPlay ou o Android Auto estiverem conectados, a função Bluetooth Hands-Free não poderá ser utilizada. Apenas a função Hands-Free do Apple CarPlay ou do Android Auto pode ser utilizada.

Fazer uma chamada

1 Toque em









A tela Hands-Free será exibida.

NOTA

- Se o seu celular for compatível com PBAP, você pode exibir a agenda telefônica e as listas de chamadas na tela sensível ao toque quando o celular estiver conectado.
 - Agenda telefônica: até 1000 entradas
 - Até 20 entradas incluindo chamadas efetuadas, recebidas e perdidas

2 Selecione um método de discagem.



-  : Chamada usando registros de chamadas
-  : Chamada usando a agenda telefônica
-  : Chamada usando o número pré-definido
-  : Chamada digitando um número de telefone
-  : Reconhecimento de Voz (P.32)
-  : Lista de Dispositivos

• Lista de Dispositivos

1) Toque em .

A tela de Lista de Dispositivos aparece.

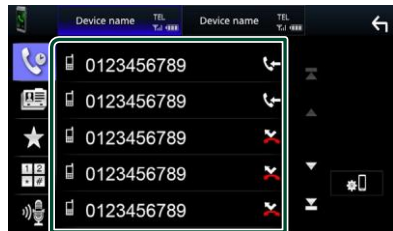
NOTA

- Os ícones de status, como bateria e antena, são exibidos para cada celular conectado. Pode ser diferente dos exibidos no celular.
- Configurar o celular no modo privado pode desativar a função viva-voz.

Ligar usando registros de chamadas

1 Toque .

2 Selecione o número de telefone da lista.



Ligar digitando um número de telefone



1 Toque .

2 Digite um número de telefone usando as teclas numéricas.



• Selecione o dispositivo a ser usado


Quando você conectar dois dispositivos, toque

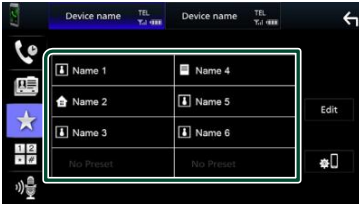
  para selecionar o telefone que você deseja usar.

3 Toque em .

Controle de Bluetooth

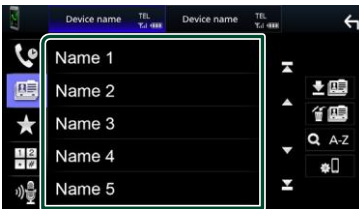
Ligar usando o número predefinido

- 1 Toque em .
- 2 Toque no nome ou número de telefone.



Ligar usando a agenda telefônica

- 1 Toque em .
- 2 Selecione a pessoa que deseja ligar na lista.



- 3 Selecione o número de telefone da lista.



NOTA

- Se nenhuma agenda telefônica foi baixada, toque em **Baixar Agenda Agora** iniciará o download da agenda.

Reconhecimento de Voz

Você pode acessar a função de reconhecimento de voz do celular conectado a esta unidade. Você pode pesquisar a agenda do celular por voz. (A funcionalidade depende do celular.)


- 1 Pressione o botão VOICE.




A tela de Reconhecimento de Voz aparece.

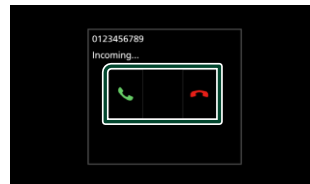
- 2 Comece a falar.

NOTA

- Você pode usar a função de reconhecimento de voz tocando em  na tela de Viva-Voz.

Receber uma chamada

- 1 Toque em  para atender a uma chamada telefônica ou rejeitar uma chamada recebida.



NOTA

- Ao monitorar a câmera de visão, esta tela não aparece mesmo se uma chamada chegar. Para exibir esta tela, retorne a alavanca de câmbio do carro para a posição de condução.

Para encerrar a chamada

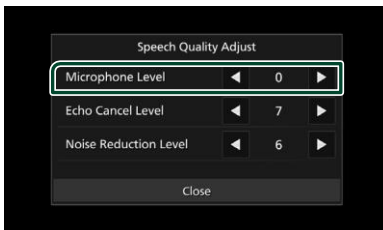
- 1 Durante a chamada, toque em .

Operações durante uma chamada



● Ajuste o volume da sua voz

- 1) Toque em **Qualidade de Voz**.
- 2) Toque em < ou > para **Nível do Microfone**.



● Ajuste o volume do receptor


Pressione o botão \wedge ou \vee .





● Emitir o tom de discagem

Toque em **DTMF** para exibir a tela de entrada de tom. Você pode enviar tons tocando nas teclas desejadas na tela.



● Alternando a saída de voz

Toque em  cada vez alterna a saída de voz entre o celular e o alto-falante.

● Chamada em espera

Quando você recebe uma chamada enquanto está em outra ligação, pode atender a nova chamada tocando em . A chamada atual está em espera. Cada vez que você tocar, o chamador será alterado.  Quando você tocar, a chamada atual será encerrada e mudará para a chamada em espera.

- Quando você recebe uma chamada de outro dispositivo conectado durante uma ligação

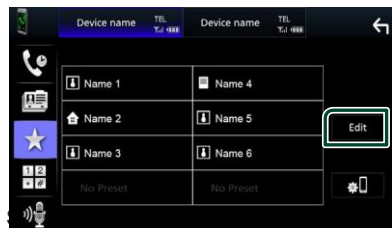
Toque em  para encerrar a chamada atual e atender a nova chamada. Toque em  para encerrar a nova chamada e continuar a chamada atual.

Pré-definição de número de telefone

Você pode registrar números de telefone usados com frequência nesta unidade.

1 Toque em .

2 Toque em Editar.



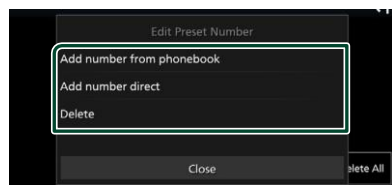
3



■ Excluir tudo

Para excluir todos os números pré-definidos, toque em **Excluir tudo** e depois toque em **Sim** na tela de confirmação.

4 Selecione como pré-definir.



Control Bluetooth

■ Adicionar número da agenda

Selecione o número a ser pré-definido da agenda. Veja **Chamar usando a agenda (P.32)**.

■ Adicionar número diretamente

Digite o número de telefone diretamente e toque em **DEFINIR**. Veja **Chamar digitando um número de telefone (P.31)**.

■ Eliminar

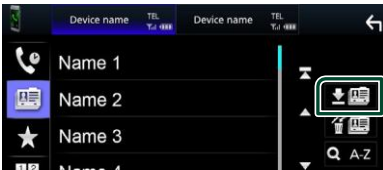
Para excluir um número pré-definido, toque em **Excluir** e depois toque em **Sim** na tela de confirmação.

Transferência da agenda

Você pode transferir a agenda do seu smartphone Bluetooth via PBAP.

1 Toque em .

2 Toque em .



► A transmissão dos dados da agenda será iniciada.

NOTA

- O número máximo de contatos da agenda que podem ser transferidos para a unidade é 1.000. Qualquer dado da agenda que exceda esse limite não poderá ser transferido.

Exclusão da agenda

1 Toque em .

► Uma mensagem de confirmação será exibida.

2 Toque em **Sim**.

Configuração de viva-voz

Você pode fazer várias configurações para a função Viva-voz.

1 Prima o botão **MENU**.

► O menu pop-up aparece.

2 Toque em .



► A tela do menu CONFIGURAÇÃO aparece.

3 Toque em **Conexão**.



A tela de conexão aparece.

4 Toque em **Bluetooth**

► A tela do Bluetooth aparecerá.

5 Toque em **CONFIG. TEL.**

► A tela de CONFIG. TEL aparecerá.

6 Defina cada função conforme abaixo.



■ Ordem de Classificação

Defina como classificar os dados na agenda do smartphone/celular.

Primeiro : Classifica os dados pelo primeiro nome.

Último (Padrão): Classifica os dados pelo sobrenome.

7 Toque em .



Outros Componentes Externos

Visualizar câmera

CUIDADO

A posição das linhas de orientação de estacionamento exibidas no monitor pode diferir da condição real. Por favor, considere as linhas reais de estacionamento como referência e verifique visualmente.

NOTA

- Para conectar uma câmera, veja **P.54**.
- Para usar uma câmera de ré, é necessária uma conexão do fio de RÉ. (**P.55**)
- A tela da câmera de ré é exibida quando você move a marcha para a posição de ré (R).

Exibir a tela da câmera

1 Prima o botão MENU.

- ▶ O menu pop-up aparece.

2 Toque em .



- ▶ A tela da câmera é exibida.

3 Ajuste cada item conforme abaixo.



1 Câmera desligada

- Toque para sair da tela da câmera.

Configuração da Câmera

1 Prima o botão MENU.

- ▶ O menu pop-up aparece.

2 Toque em .

- ▶ A tela do menu CONFIGURAÇÃO aparece.

3 Toque em Câmera.



- A tela da câmera aparece.

4 Defina cada item conforme a seguir.

■ **Mensagem da Câmera de Ré Sempre Exibir** (Padrão): Sempre exibe a mensagem de aviso na tela de interrupção da câmera de ré.

Limpar após 5 segundos : Exibe a mensagem de aviso por cerca de 5 segundos na tela de interrupção da câmera de ré.

■ Linhas Guia de Estacionamento

Você pode exibir linhas guia de estacionamento para facilitar o estacionamento ao mover a marcha para a posição de ré (R).

O padrão é "LIGADO".

■ Configuração das Linhas Guia

Se você selecionar **LIGADO** para **Linhas Guia de Estacionamento**, ajuste as linhas guia de estacionamento. Veja **Como ajustar as linhas guia de estacionamento (P.36)**.


Para ajustar as linhas guia de estacionamento

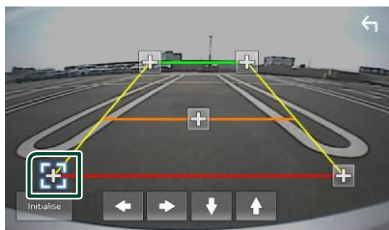
NOTA

- Instale a câmera de ré na posição apropriada de acordo com as instruções fornecidas com a câmera de ré.
- Ao ajustar as linhas guia de estacionamento, certifique-se de usar o freio de estacionamento para evitar que o carro se mova.

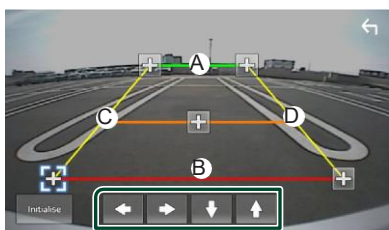
1 Toque em **LIGADO** das Linhas Guia de Estacionamento na tela da Câmera. (P.35)

2 Toque em **CONFIGURAÇÃO** das Linhas Guia na tela da Câmera.

3 Ajuste as linhas guia de estacionamento selecionando a marca .




4 Ajustando a posição da marca selecionada.



Certifique-se de que A e B estejam paralelos horizontalmente e que C e D tenham o mesmo comprimento.

NOTA

- Toque em **Inicializar** e depois toque em **Sim** para definir todos os  marcadores para a posição padrão inicial.

Configuração

Configuração da tela do monitor

Você pode ajustar a qualidade da imagem na tela de vídeo.

1 Prima o botão MENU.

► O menu pop-up aparece.

2 Toque em .



► A tela de Controle de Tela aparece.

3 Ajuste cada item conforme abaixo.



- Luz de fundo
- Contraste
- Brilho
- Cor
- Matiz
- Proporção

Selecione o modo de tela.

Automático (Padrão): Exibe o vídeo totalmente na vertical ou horizontal sem alteração de proporção.

Completo : Altera a proporção do vídeo e exibe totalmente na tela.

Normal : Exibe com proporção 4:3.

NOTA

- Os itens de ajuste variam dependendo da fonte atual.

Configuração do sistema

1 Prima o botão MENU.

► O menu pop-up aparece.

2 Toque em .



► Consulte a seção a seguir para cada configuração.

- Configurar AV (**P.41**)
- Configurar tela (**P.39**)
- Configurar a interface do usuário (**P.38**)
- Configurar câmera (**P.35**)
- Configurar especial (**P.39**)
- Configurar conexão (**P.28**)

Configuração

Configuração da interface do usuário

Você pode configurar os parâmetros da interface do usuário.

1 Prima o botão MENU.

- ▶ O menu pop-up aparece.

2 Toque em .

- ▶ A tela de CONFIGURAÇÃO aparece.

3 Toque em Interface do Usuário.



- ▶ A tela da Interface do Usuário aparece.

4 Defina cada item conforme a seguir.

■ Bip

Ativa ou desativa o som de toque das teclas. O padrão é " **DESLIGADO** ".

■ Língua

Seleciona um idioma.

■ Controle Remoto do Volante

Define a função desejada no controle remoto do volante. Veja **Função de aprendizado do controle remoto do volante (P.38)**.

■ Formato de Hora

Seleciona o formato de exibição da hora.

" **12 Horas** " (Padrão)/ " **24 Horas** "

■ Relógio

■ Hora de verão

■ Fuso Horário

■ Ajuste do Relógio

Você pode definir a data e a hora.

Função de aprendizado do controle remoto do volante

Esta função está disponível apenas quando seu veículo está equipado com o controle remoto do volante elétrico.

Se o seu controle remoto do volante não for compatível, o aprendizado pode não ser concluído e uma mensagem de erro pode aparecer.

1 Toque em Controle Remoto do Volante na tela da Interface do Usuário.

- ▶ A tela do Controle Remoto do Volante aparece.

2 Toque na função que deseja definir.



3 Pressione e segure o botão do controle remoto do volante.

4 Repita os passos 2 e 3 conforme necessário.

5 Toque em .

NOTA

- Ao alterar a função já aprendida, selecione a função na lista de funções no passo 2 e depois pressione e segure o botão que deseja alterar.
- Confirme o conteúdo da função configurável na lista de funções. Você não pode editar a lista de funções.

Configuração especial

Você pode configurar parâmetros Especiais.

1 Pressione o botão MENU.

- ▶ O menu pop-up aparece.

2 Toque .

- ▶ A tela de CONFIGURAÇÃO aparece.

3 Toque em Especial.



- ▶ A tela Especial aparece.

4 Defina cada item conforme abaixo.

■ DEMO

Defina o modo de demonstração. O padrão é " **DESLIGADO** ".

■ Informações sobre o produto

Exibe as informações do produto. Verifique o número de série desta unidade.

■ Informações do Software

Verifique a versão do software desta unidade. (P.39)

■ **Licenças de Código Aberto**
Exibe as licenças de código aberto.

■ Inicializar

Toque em **Inicializar** e depois toque em **Sim** para restaurar todas as configurações para os padrões iniciais.

Informações do Software

Verifique a versão do software desta unidade.

1 Toque em Informações do Software na tela Especial.

2 Confirme a versão do software.



Configuração de exibição

1 Pressione o botão MENU.

- ▶ O menu pop-up aparece.

2 Toque .

- ▶ A tela de CONFIGURAÇÃO aparece.

3 Toque em Tela.



A tela de Exibição aparece.

4 Defina cada item conforme abaixo.

■ Escurecimento

Selecione o modo de escurecimento.

DESLIGADO : A tela e os botões não escurecem.

LIGADO : A tela e os botões escurecem.

SINCRONIZAR (Padrão): Liga ou desliga a função de escurecimento quando o interruptor de controle de luz do veículo é ligado ou desligado.

■ Relógio OSD

Selecione se deseja exibir o relógio ao assistir arquivos de vídeo no USB, etc.

" **LIGADO** " (Padrão)"/" **DESLIGADO** "

■ Cor da Tecla (apenas

DMX723WS/DMX823WXS)

Você pode definir a cor da iluminação das teclas.

(P.40)

■ Personalizar Papel de Parede

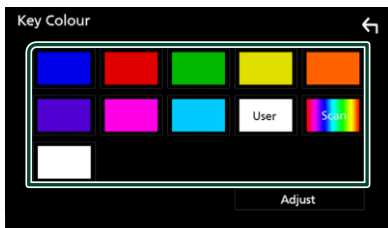
Alterando a imagem do papel de parede. (P.40)

Configuração

Personalizando a cor da tecla (apenas DMX723WS/DMX823WXS)

Você pode definir a cor da iluminação das teclas.

- 1 Toque em **Cor da Tecla** na tela de **Exibição**.
- 2 Toque na cor desejada.



■ Usuário

A cor que você definiu no processo de **Ajuste** está registrado.

■ Digitalização

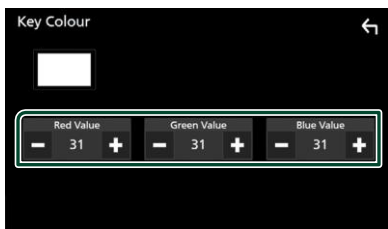
Você pode definir a cor principal para percorrer continuamente o espectro de cores.

- 3 Toque em .

Para registrar uma cor original

Você pode registrar sua cor original.

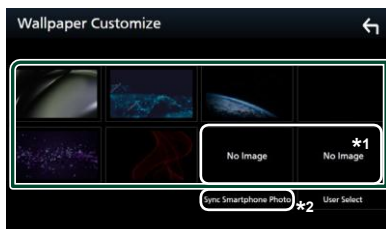
- 1 Toque em **Usuário** na tela de cor principal.
- 2 Toque em **Ajustar**.
- 3 Use **-** e **+** para ajustar cada valor de cor.



- 4 Toque em .

Alterar imagem do papel de parede

- 1 Toque em **Personalizar Papel de Parede** na tela de **Exibição**.
- 2 Selecione uma imagem.



*1 Selecione uma imagem original com antecedência.

*2 Esta função está disponível após a instalação do MirrorAPP+ no seu iPhone ou smartphone Android. Consulte a descrição do aplicativo para mais detalhes.

Para registrar imagem original

Você pode carregar uma imagem do dispositivo USB conectado e defini-la como imagem de papel de parede.

Antes de realizar este procedimento, é necessário conectar o dispositivo que contém a imagem a ser carregada.



- 1 Toque em **Seleção de Usuário** na tela de papel de parede.
- 2 Selecione a imagem a ser carregada.



- 3 Toque em **Enter**.




NOTA

- Ao tocar  gira no sentido anti-horário.
- Ao tocar  gira no sentido horário.
- Arquivos de imagem: JPEG (.jpg, .jpeg), PNG (.png), BMP (.bmp)
- Número máximo de pixels: 1200 x 1200
- Profundidade de bits: 24 bits

Configuração AV

Você pode definir os parâmetros de AV.

- 1 **Prima o botão MENU.**
 - ▶ O menu pop-up aparece.
- 2 **Toque em .**
 - ▶ A tela de CONFIGURAÇÃO aparece.
- 3 **Toque em AV.**



A tela de AV aparece.

- 4 Defina cada item conforme a seguir.

■ AV-OUT

Especifique se deseja ou não enviar o sinal da fonte atual pela saída VIDEO OUT.

“LIGADO” / “DESLIGADO” (Padrão)

NOTA

- As imagens só podem ser exibidas a partir da fonte USB (arquivo de vídeo).

■ Posição de condução

Selecione a posição da barra de controle (esquerda ou direita) exibida no painel sensível ao toque.

“Esquerda” / “Direita” (Padrão)

NOTA

- A configuração está disponível quando um iPhone está desconectado.

■ Reverter com ATT

Quando a marcha é engatada na ré na posição (R), o volume do dispositivo é ajustado.

“LIGADO” (Padrão) / “DESLIGADO”

■ Volume de Orientação

Ajuste o nível do volume de orientação. O padrão é “15”

■ Volume do Reconhecimento de Voz

Ajuste o nível do volume de reconhecimento de voz. O padrão é “15”

■ Volume de Chamadas Recebidas

Ajuste o nível do volume de chamadas recebidas. O padrão é “15”

Configuração

■ **Volume de Chamadas/Conversaço** Ajuste o nível do volume de chamadas/conversaço. O padrão é "15"

■ **Ajuste da Qualidade da Fala** Ajuste a qualidade da fala.

Nível do Microfone : Ajuste o nível do ganho do microfone.

Nível de Cancelamento de Eco : Ajuste o nível de cancelamento de eco.

Nível de Redução de Ruído : Reduz o ruído gerado no ambiente ao redor sem alterar o volume do microfone. Use esta função quando a voz do interlocutor não estiver clara.

Configuração de conexão

1 Prima o botão MENU.

▶ O menu pop-up aparece.

2 Toque em

▶ A tela do menu CONFIGURAÇÃO aparece.

3 Toque em Conexão.



▶ A tela de conexão aparece.

4 Toque em Bluetooth.

▶ A tela do Bluetooth aparecerá.

5 Defina cada parâmetro conforme abaixo.

■ Nome do Dispositivo Bluetooth

Você pode alterar o nome do dispositivo Bluetooth. Veja **Alterar o nome do dispositivo para Bluetooth (P.43)**.

■ Endereço MAC do Bluetooth

Exibe o endereço MAC.

■ Resposta Automática *

Defina o tempo de resposta automática para atender uma chamada recebida.

DESLIGADO (Padrão): Desativa a função de resposta automática.


20/25/30 : Define o tempo de toque (segundos).

■ CONFIGURAÇÃO DO TELEFONE

Você pode alterar as configurações da função Viva-Voz. Veja **Configuração do Viva-Voz (P.34)**.

* O tempo de resposta automática definido nesta unidade ou no smartphone/celular, o que for menor, será aplicado.

Altere o nome do dispositivo para Bluetooth

- 1** Toque em Nome do Dispositivo na tela de Conexão.
▶ A tela Alterar Nome do Dispositivo será exibida.
- 2** Toque em .
- 3** Insira o nome do dispositivo.



- 4** Toque em Enter.

Controlando o áudio

Você pode ajustar várias configurações, como o balanço de áudio ou o nível do subwoofer.

1 Prima o botão MENU.

▶ O menu pop-up aparece.

2 Toque em .



▶ Consulte a seção a seguir para cada configuração.

- Configurar speaker/ X'over (P.44)
- Controlando equalizador (P.46)
- Definir posição de escuta/ DTA (P.48)
- Controlando áudio geral (Fader / Balanço) (P.45)
- Definir compensação de volume (P.47)
- Definir efeito sonoro (P.47)

Configuração de alto-falante/

1 Prima o botão MENU.

▶ O menu pop-up aparece.

2 Toque em .

▶ A tela de Áudio será exibida.

3 Toque em Speaker/X' over.



4 Seleccione um tipo de carro.

Você pode configurar o tipo de carro e a rede de alto-falantes, etc.

Se o tipo de carro for selecionado, o Alinhamento de Tempo de Atraso é ajustado automaticamente (para ajuste do tempo de saída de som de cada canal) para obter os melhores efeitos surround.



5 Toque no alto-falante (1) que deseja ajustar e defina cada item (2) conforme abaixo.



■ Orador

Você pode selecionar o tipo e o tamanho do alto-falante para obter os melhores efeitos sonoros.

Quando o tipo e o tamanho do alto-falante são definidos, a rede de crossover do alto-falante é ajustada automaticamente.

■ Localização (Apenas para Dianteiro, Traseiro)

Selecione a posição do alto-falante que você fixou.

■ **Tweeter (Apenas para Dianteiro)**

Você pode configurar o tweeter ao selecionar alto-falantes dianteiros.

Nenhum, Pequeno, Médio, Grande

■ **X' over**

Exibe a tela de configuração do crossover do alto-falante.

Você pode ajustar a configuração do crossover que foi definida automaticamente ao selecionar o tipo de alto-falante.

Para mais detalhes, veja **Configuração da rede de crossover (P.45)**

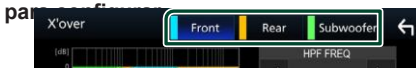
Cronfiguração da rede de crossover

Você pode definir uma frequência de crossover dos alto-falantes.

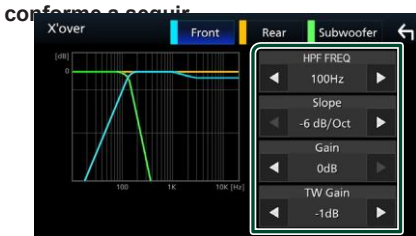
1 Toque em X' over.



2 Toque no alto-falante



3 Defina cada item



■ **HPF FREQ**

Ajuste do Filtro Passa-Alta. (Quando o alto-falante frontal ou traseiro está selecionado na tela Seleção de Alto-falante)

■ **LPF FREQ**

Ajuste do Filtro Passa-Baixa. (Quando subwoofer está selecionado na tela Seleção de Alto-falante)

■ **Inclinação *1**

Define a inclinação do crossover.

■ **Ganho TW (Tweeter) *2**

Ajusta o nível do tweeter. (Quando frontal está selecionado na tela Seleção de Alto-falante)

■ **Inversão de Fase *3**

Define a fase da saída do subwoofer.

Marque **Inversão de Fase** para inverter a fase em 180 graus. (Quando subwoofer está selecionado na tela Seleção de Alto-falante)

*1 Somente quando " **LPF FREQ** " / " **HPF FREQ** " está definido para um modo diferente de " **Through** " em **X' over** .

*2 Somente quando " **Tweeter** " está definido como " **Pequeno** ", " **Médio** ", " **Grande** " em **Configuração de Alto-falante** .

*3 Somente quando " **Subwoofer** " está definido para um modo diferente de " **Nenhum** " em **Configuração de Alto-falante** .

Controlando o áudio geral

1 Pressione o botão MENU.

▶ O menu pop-up aparece.

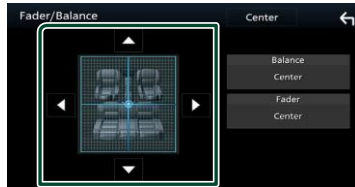
2 Toque

▶ A tela de Áudio será exibida.

3 Toque em Fader / Balance.



4 Defina cada item conforme abaixo.



Ajusta o nível do alto-falante frontal, traseiro ou subwoofer.

■ **Fader / Balance**

Ajuste o balanço de volume ao redor da área tocada.

C e D ajustam o balanço de volume direito e esquerdo.

R e S ajustam o balanço de volume frontal e traseiro.

■ **Centralizar Limpar o ajuste.**

Controle do equalizador

Você pode ajustar o equalizador selecionando a configuração otimizada para cada categoria.

1 Prima o botão MENU.

▶ O menu pop-up aparece.

2 Toque em .

▶ A tela de Áudio será exibida.

3 Toque em Equalizador.



4 Toque na tela e ajuste o Equalizador Gráfico conforme desejado.



■ TODAS AS FONTES

Aplique o equalizador ajustado a todas as fontes. Toque em **TODAS AS FONTES** e depois toque em **OK** na tela de confirmação.

■ Nível de ganho (área do quadro pontilhado)

Ajuste o nível de ganho tocando em cada barra de frequência.

Você pode selecionar a barra de frequência e ajustar seu nível por R, S.

■ Selecionar Predefinição

Exibe a tela para recuperar a curva de equalizador predefinida.

■ Inicializar

A curva de equalização atual retorna ao plano.

■ Memória

Salva a curva de equalizador ajustada de " **Usuário1** " até " **Usuário3** ".

■ Bass EXT (Configurações de Extensão de Graves)

Quando ativado, a frequência inferior a 62,5 Hz é ajustada para o mesmo nível de ganho que 62,5 Hz.

■ Nível SW

Ajusta o volume do subwoofer.

Recuperar a curva de EQ

1 Toque em Selecionar Predefinição.

2 Selecione a curva de EQ.



Salvar a curva de EQ

1 Ajuste a curva de EQ.

2 Toque em Memória.

3 Selecione onde salvar.



Compensação de volume

Ajuste finamente o volume da fonte atual para minimizar a diferença de volume entre diferentes fontes.

1 Prima o botão MENU.

▶ O menu pop-up aparece.

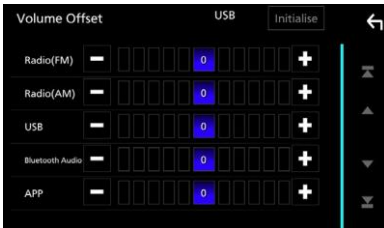
2 Toque em .

▶ A tela de Áudio será exibida.

3 Toque em Compensação de Volume.



4 Toque em + ou - para ajustar o nível.



■ Inicializar

Retorna às configurações iniciais.

* Se você aumentou o volume primeiro e depois reduziu o volume usando a “Compensação de Volume”, o som gerado ao mudar repentinamente para outra fonte pode ser extremamente alto.

Efeito Sonoro

Você pode definir efeitos sonoros.

1 Prima o botão MENU.

▶ O menu pop-up aparece.

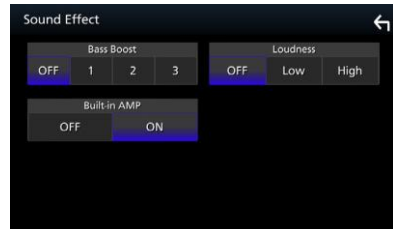
2 Toque em .

▶ A tela de Áudio será exibida.

3 Toque em Efeito Sonoro.



4 Defina cada item conforme abaixo.



■ Reforço de Graves

Define a quantidade de reforço de graves entre “ OFF ”/ “ 1 ”/ “ 2 ”/ “ 3 ”.

■ Loudness

Define os níveis de reforço dos tons baixos e altos.

“ OFF ”, “ Baixo ”, “ Alto ”

■ AMP Integrado

Ligue/desligue o amplificador integrado. Quando um amplificador externo está conectado, interromper a corrente que flui para o amplificador integrado reduzirá o calor gerado e produzirá um som melhor. “ OFF ”, “ ON ”

Posição de Audição/ DTA

Ajuste o tempo de atraso do som, pois os alto-falantes mais próximos do assento selecionado têm mais tempo de atraso, para que o som de cada alto-falante chegue ao ouvinte ao mesmo tempo.

1 Prima o botão MENU.

▶ O menu pop-up aparece.

2 Toque em .

▶ A tela de Áudio será exibida.

3 Toque em Posição/DTA.



4 Selecione a posição de escuta entre Front R (Frente direita), Front L (Frente esquerda), Front All (Toda a frente) e All (Todos).



Controle de Posição DTA

Você pode ajustar finamente sua posição de escuta.

1 Toque em Ajustar.

2 Toque em Atraso.

3 Toque em T ou U para ajustar o tempo de atraso do alto-falante selecionado.



4 Toque em Nível.

5 Toque em T ou U para ajustar o nível de som do alto-falante selecionado.



NOTA

- Para retornar à configuração inicial de Atraso e Nível, toque em Inicializar e Sim na tela de confirmação.

Controle remoto

Esta unidade pode ser operada usando o controle remoto KCA-RCDV340 (acessório opcional).

CUIDADO

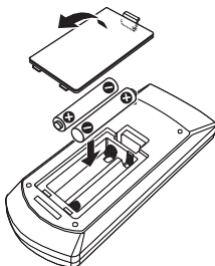
- Coloque o controle remoto em um local onde ele não se mova durante a frenagem ou outras operações. Uma situação perigosa pode ocorrer se o controle remoto cair e ficar preso sob os pedais durante a condução.
- Risco de incêndio ou explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto. Certifique-se de substituir apenas pelo mesmo tipo.
- Risco de incêndio, explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável se a bateria for deixada em ambiente de temperatura extremamente alta e/ou submetida a pressão de ar extremamente baixa. O pacote de baterias ou as baterias não devem ser expostos a calor excessivo, como luz solar, fogo ou semelhantes.
- Risco de incêndio, explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável se a bateria for descartada no fogo ou em um forno quente, recarregada, em curto-circuito, esmagada mecanicamente ou cortada.
- Se o líquido derramado entrar em contato com seus olhos ou roupas, enxágue imediatamente com água e consulte um médico.

Instalação da Bateria

Se o controle remoto funcionar apenas a curtas distâncias ou não funcionar, é possível que as baterias estejam descarregadas.

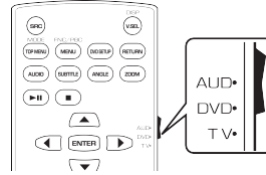
Nesses casos, substitua ambas as baterias por novas.

- 1** Insira duas pilhas tamanho “AAA”/“R03” com os polos \oplus e \ominus alinhados corretamente, conforme a ilustração dentro do compartimento.



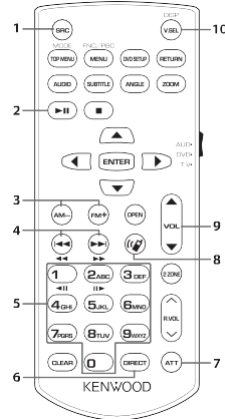
Altere o modo de operação

Gire o seletor de modo de operação para “AUD”.




Funções dos Botões do Controle Remoto

- Aponte o controle remoto diretamente para o sensor remoto no painel frontal.
- NÃO exponha o sensor remoto à luz forte (luz solar direta ou iluminação artificial).



	Nome da chave	Função
1	SRC	Alterna para a fonte a ser reproduzida.
2	L	Reproduz ou pausa. Para as fontes de rádio, alterna o modo de busca.
3	FM+ AM	Durante a fonte de rádio, selecione a banda FM/AM a ser recebida.
4	E F	Seleciona a faixa ou arquivo a ser reproduzido. Para a fonte de rádio, alterna para as estações de transmissão recebidas pela unidade.

Controle remoto

	Nome da chave	Função
5	Teclado Numérico	Permite inserir o número para pesquisar no modo de busca direta. Para detalhes sobre o modo de busca direta, consulte Modo de busca direta (P.50) .
6	DIRETO	Alterna para o modo de busca direta. Para detalhes sobre o modo de busca direta, consulte Modo de busca direta (P.50) .
7	ATT	Silencia/restaura o som
8		Quando uma chamada chega, atende a chamada.
9	VOL R S	Ajusta o volume.
1	DISP	Alterna a tela entre a fonte atual e a tela do aplicativo do iPhone/Android conectado.
-	Outros	Não utilizado.

Modo de busca direta

Usando o controle remoto, você pode ir diretamente para a frequência do sintonizador.

NOTA

- Esta operação não pode ser realizada para o dispositivo USB.

1 Pressione o botão **DIRETO**.

Os conteúdos disponíveis variam dependendo do tipo de fonte.

■ Rádio

Valor da frequência

2 Pressione os botões numéricos para inserir uma frequência.

3 Pressione o botão **E** ou **F**.

- ▶ O conteúdo correspondente ao número inserido será reproduzido.

Conexão/Instalação

Esta seção é para o instalador profissional. Por questões de segurança, deixe a fiação e a montagem para profissionais. Consulte o revendedor de áudio automotivo.

Antes da Instalação

Antes da instalação desta unidade, observe as seguintes precauções.

AVISOS

- Se você conectar o fio de ignição (vermelho) e o fio da bateria (amarelo) ao chassi do carro (terra), poderá causar um curto-circuito, que por sua vez pode iniciar um incêndio. Sempre conecte esses fios à fonte de alimentação que passa pela caixa de fusíveis.
- Não remova o fusível do fio de ignição (vermelho) e do fio da bateria (amarelo). A fonte de alimentação deve ser conectada aos fios por meio do fusível.
- Ao fazer a fiação, certifique-se de envolver fita isolante, para proteger o isolamento, ao redor dos fios onde eles entram em contato com partes metálicas. A não observância pode resultar em incêndio ou choque elétrico.

CUIDADO

- Instale esta unidade no console do seu veículo. Não toque na parte metálica desta unidade durante e logo após o uso da unidade. Partes metálicas como o dissipador de calor e o gabinete ficam quentes.
- Para evitar ferimentos causados por bordas afiadas, etc., não exponha a pele dos braços e das mãos durante a instalação desta unidade.
- Tenha cuidado para não prender os chicotes durante a instalação.

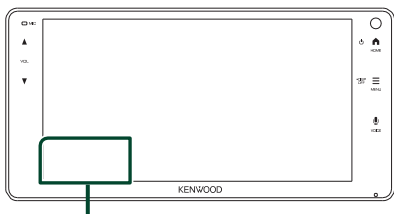
NOTA

- A montagem e a fiação deste produto exigem habilidades e experiência. Para maior segurança, deixe a montagem e a fiação para profissionais.
- Certifique-se de aterrar a unidade a uma fonte de alimentação de 12V DC negativa.
- Não instale a unidade em locais expostos à luz solar direta ou a calor ou umidade excessivos. Evite também locais com muita poeira ou possibilidade de respingos de água.

- Não utilize parafusos próprios. Utilize apenas os parafusos fornecidos. Se utilizar parafusos inadequados, você poderá danificar a unidade.
- Se a alimentação não for ligada ("Há um erro na fiação do alto-falante. Por favor, verifique as conexões." for exibida), o fio do alto-falante pode estar em curto-circuito ou ter tocado o chassi do veículo e a função de proteção pode ter sido ativada. Portanto, o fio do alto-falante deve ser verificado.
- Se a ignição do seu carro não possuir uma posição ACC, conecte os fios de ignição a uma fonte de alimentação que possa ser ligada e desligada com a chave de ignição. Se você conectar o fio de ignição a uma fonte de alimentação com fornecimento de tensão constante, como os fios da bateria, a bateria poderá ser descarregada.
- Se o console possuir uma tampa, certifique-se de instalar a unidade de modo que o painel frontal não toque na tampa ao fechar e abrir.
- Se o fusível queimar, primeiro certifique-se de que os fios não estão em contato, causando um curto-circuito, e então substitua o fusível antigo por outro com a mesma especificação.
- Isole os fios desconectados com fita de vinil ou outro material similar. Para evitar um curto circuito, não remova as tampas das extremidades dos fios desconectados ou dos terminais.
- Conecte corretamente os fios dos alto-falantes aos terminais correspondentes. A unidade pode ser danificada ou deixar de funcionar se você compartilhar os fios π ou aterrál-os em qualquer parte metálica do carro.
- Quando apenas dois alto-falantes estiverem sendo conectados ao sistema, conecte os conectores tanto aos dois terminais de saída frontais quanto aos dois terminais de saída traseiros (não misture dianteiro e traseiro). Por exemplo, se você conectar o conector ϕ do alto-falante esquerdo a um terminal de saída frontal, não conecte o conector π a um terminal de saída traseiro.
- Após a instalação da unidade, verifique se as luzes de freio, piscas, limpadores, etc. do carro estão funcionando corretamente.
- Não pressione com força a superfície do painel ao instalar a unidade no veículo. Caso contrário, podem ocorrer arranhões, danos ou falhas.

Conexão/Instalação

- A recepção pode ser prejudicada se houver objetos metálicos próximos à antena Bluetooth.



Unidade da antena Bluetooth

Accessórios fornecidos para instalação

1 [1]		[3]		x1
2		3 [2]		x1 x4
4 [2]		5 [4]		x4 x4
6		7		(3 m) x1 x1
8		9 [3]		x1 x1

[1] Apenas DMX723WS/DMX80AXS

[2] Apenas DMX723WS/DMX823WXS

[3] Apenas DMX823WXS

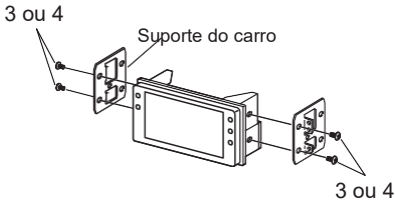
[4] Apenas DMX80AXS

Procedimento de instalação

- 1) Para evitar um curto-circuito, retire a chave da ignição e desconecte o terminal \ominus da bateria.
- 2) Faça as conexões corretas dos fios de entrada e saída para cada unidade.
- 3) Conecte os fios dos alto-falantes do chicote de fios.
- 4) Conecte os fios do chicote de fios na seguinte ordem: terra, bateria, ignição.
- 5) Conecte o conector do chicote de fios à unidade.
- 6) Instale a unidade em seu carro.
- 7) Reconecte o terminal \ominus da bateria.
- 8) Pressione o botão de reset.

Instalando a unidade

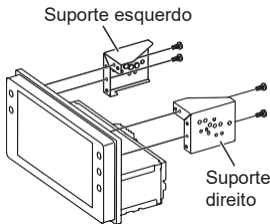
Carros japoneses (apenas DMX723WS/DMX823WXS)



Instalação 1DIN (somente DMX723WS/DMX823WXS)

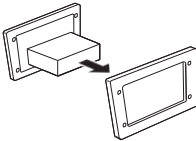
Você pode instalar a unidade em um espaço de tamanho 1DIN removendo os suportes direito e esquerdo.

Remova dois parafusos pretos de cada um dos suportes esquerdo e direito.



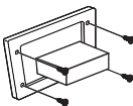
Kit de painel de cluster (somente DMX80AXS)

- 1) Insira a unidade principal no painel cluster (disponível comercialmente)



pela frente.

- 2) Fixe-a pela parte de trás com os parafusos (acessório 5).

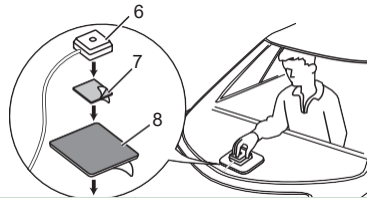


Antena GPS

A antena GPS é instalada no interior do carro. Ela deve ser instalada o mais horizontalmente possível para permitir fácil recepção dos sinais dos satélites GPS.

Para instalar a antena GPS dentro do seu veículo:

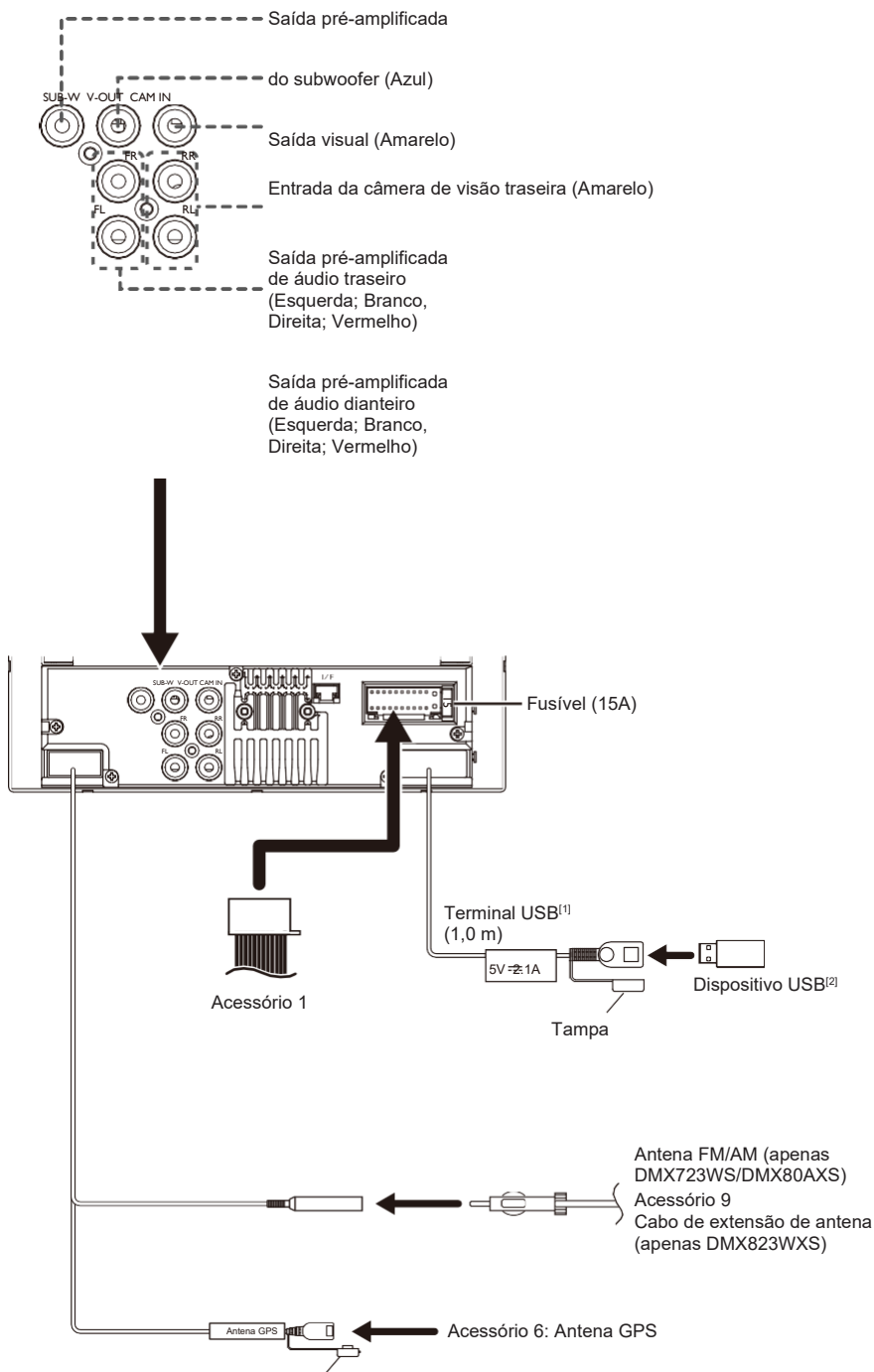
- 1) Limpe o painel ou outra superfície de montagem.
- 2) Remova o separador da placa metálica (acessório 8).
- 3) Pressione firmemente a placa de metal (acessório 8) no seu painel ou outra superfície de montagem. Se necessário, pode dobrar a placa de metal (acessório 8) para se ajustar a uma superfície curva.
- 4) Retire o papel protetor da fita dupla face (acessório 7) e utilize-a para fixar a antena GPS (acessório 6) e a placa de metal (acessório 8).



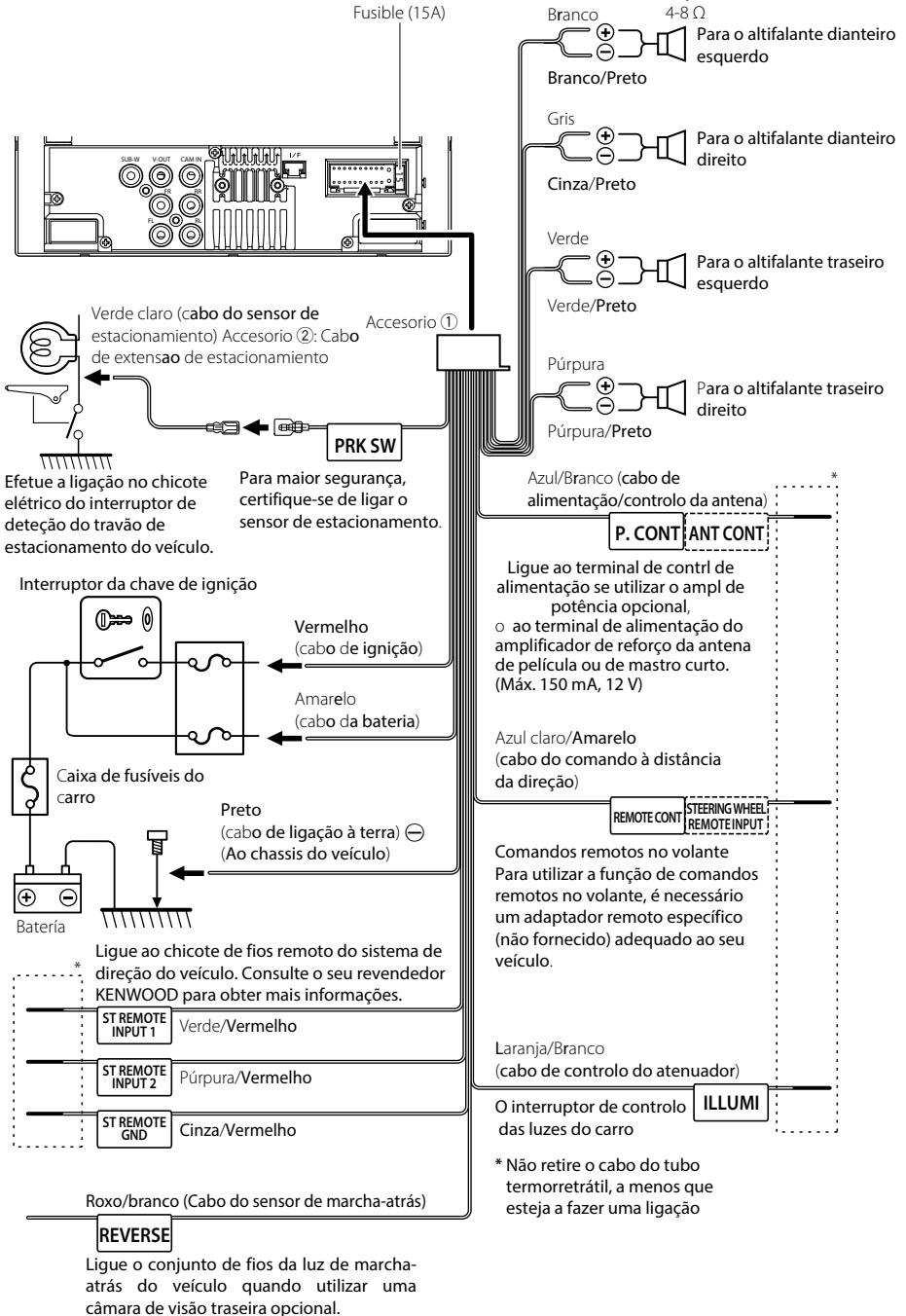
NOTA

- Utilize a antena GPS fornecida. Utilizar uma antena GPS diferente da fornecida pode causar uma diminuição na precisão do posicionamento.
- Dependendo do tipo de veículo, a recepção dos sinais de satélite GPS pode não ser possível com a instalação interna.
- Por favor, instale esta antena GPS em uma área afastada de quaisquer antenas utilizadas com rádios CB ou televisores via satélite.
- A antena GPS deve ser instalada a uma distância de pelo menos 12 polegadas (30 cm) de smartphones/celulares ou outras antenas transmissoras. Sinais do GPS O sinal do satélite pode ser interferido por esses tipos de comunicação.
- Pintar a antena GPS com tinta (metálica) pode causar uma diminuição no desempenho.

Conectando fios aos terminais

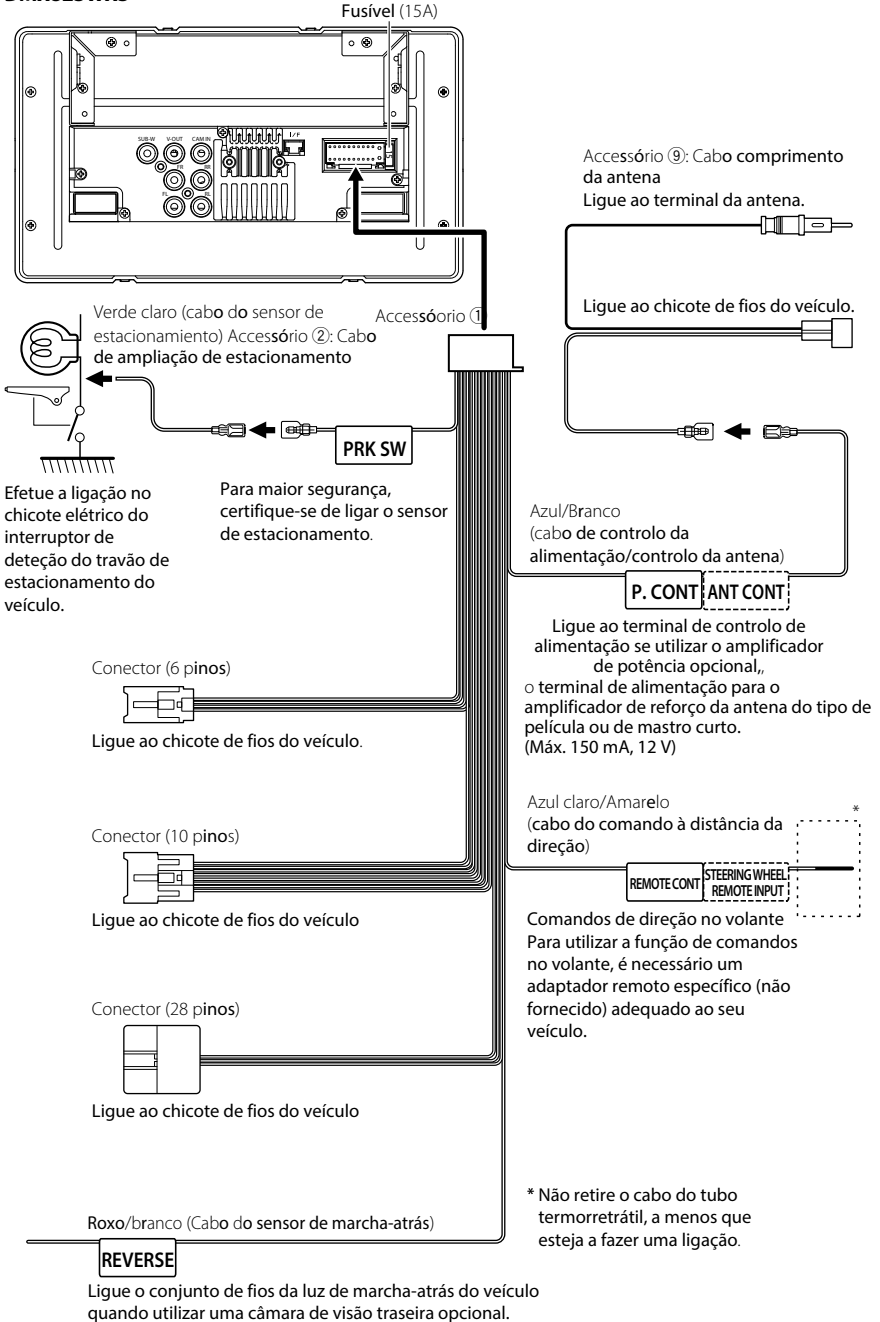


Outro cabo: Não utilizado.

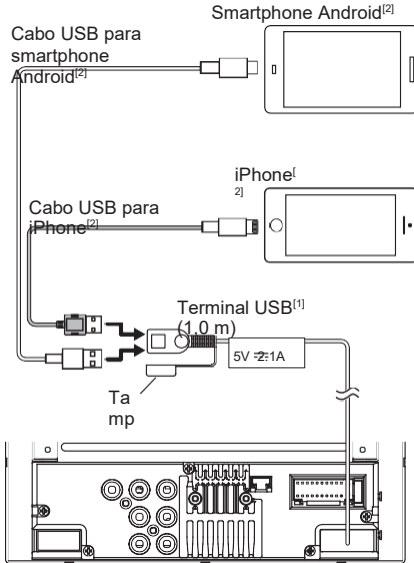


Outro cabo: Sem uso.

DMX823WXS



Conectando um iPhone/Android



^[1] Corrente máxima de alimentação USB:
DC 5 V = 2,1 A

^[2] Vendido separadamente

Solução de problemas

Problemas e Soluções

Se ocorrer algum problema, verifique primeiro a tabela a seguir para possíveis causas.

NOTA

- Algumas funções desta unidade podem ser desativadas por algumas configurações feitas nela.
- O que pode parecer um mau funcionamento da sua unidade pode ser apenas resultado

Sobre as configurações

- **Não é possível configurar o subwoofer.**
- **Não é possível configurar a fase do subwoofer.**
- **Sem saída do subwoofer.**
- **Não é possível configurar o filtro passa-baixa.**
- **Não é possível configurar o filtro passa-alta.**
 - subwoofer não está ligado.
 - ▶ Ligue o subwoofer. Veja **Alto-falante! X'over configuração (P.44)**.

Sobre operações de áudio

A recepção do rádio está ruim.

- A antena do carro não está estendida.
- ▶ Puxe a antena completamente.
- O fio de controle da antena não está conectado.
- ▶ Conecte o fio corretamente. Veja **Conectando fios aos terminais (P.54)**.

Não é possível selecionar uma pasta.

- A função de reprodução aleatória está ativada.
- ▶ Desative a função aleatória.

O som falha quando um arquivo de áudio está sendo reproduzido.

- A condição da gravação está ruim.
- ▶ Grave o arquivo novamente ou use outro dispositivo USB.

Outros

O tom do sensor de toque não soa.

- A saída preout está sendo usada.
- ▶ O tom do sensor de toque não pode ser emitido pela saída preout.

Mensagens de Erro

Quando você não opera a unidade corretamente, a causa da falha aparece como uma mensagem na tela.

Sem dispositivo (dispositivo USB)

O dispositivo USB está selecionado como fonte, embora nenhum dispositivo USB esteja conectado.

- ▶ Altere a fonte para qualquer outra que não seja USB. Conecte um dispositivo USB e altere a fonte para USB novamente.

Desconectado (reprodutor de áudio Bluetooth)

O reprodutor de áudio Bluetooth está selecionado como fonte, embora nenhum reprodutor de áudio Bluetooth esteja conectado.

- ▶ Altere a fonte para qualquer outra que não seja Bluetooth. Conecte um reprodutor de áudio Bluetooth e altere a fonte para Bluetooth novamente.

Sem arquivo de mídia

O dispositivo USB conectado não contém nenhum arquivo de áudio reproduzível. Foi reproduzida uma mídia que não possui dados gravados que a unidade possa reproduzir.

- ▶ Veja **Mídias e arquivos reproduzíveis (P.59)** e tente outro dispositivo USB.

Apêndice

Mídias e Arquivos Reproduzíveis

Você pode reproduzir vários tipos de mídias e arquivos nesta unidade.

Sobre arquivos

Os seguintes arquivos de áudio e vídeo são suportados.

■ Arquivos de áudio reproduzíveis

	Formato	Taxa de bits	Frequência de amostragem	Contagem de bits
AAC-LC (.m4a)	MPEG2/4 AAC LC HE- AAC(V1,V2)	8 – 320kbps, VBR	16 – 48 kHz	16 bits
MP3 (.mp3)	MPEG 1/2 Camada de Áudio 3	8 – 320kbps, VBR	16 – 48 kHz	16 bits
WMA (.wma)	Perfil Standard L3 do Win Media Audio (Versão 7,8,9)	8 – 320kbps	16 – 48 kHz	16 bits
PCM Linear (WAVE) (.wav)	Formato de Áudio RIFF waveform	–	16 – 192 kHz	16/ 24 bits
FLAC (.flac)	flac	–	16 – 192 kHz	16/ 24 bits
Vorbis (.ogg)	vorbis	VBR	16 – 48 kHz	16 bits

NOTA

- WMA e AAC protegidos por DRM não podem ser reproduzidos.
- Embora os arquivos de áudio estejam em conformidade com os padrões listados acima, a reprodução pode ser impossível dependendo dos tipos ou condições da mídia ou do dispositivo.

■ Archivos de vídeo aceptados

	Perfil	Tamaño de imagen máx.	Tasa de bits máx.	Formato de audio
MPEG-1 (.mpg, .mpeg)	–	352 × 240, 352 × 288	1,5 Mbps	MPEG Audio Layer 2
MPEG-2 (.mpg, .mpeg)	MP@ML	720 × 480, 720 × 576	8 Mbps	MPEG Audio Layer 2
H.264/MPEG-4 AVC (.mp4, .m4v, .avi, .flv)	Perfil de base, perfil principal	1920 × 1080 (30 fps)	8 Mbps	MP3, AAC
MPEG-4 (.mp4, .avi)	Perfil simple avanzado	1920 × 1080 (30 fps)	8 Mbps	MP3, AAC
WMV (.wmv)	Perfil principal	1920 × 1080 (30 fps)	8 Mbps	WMA
MKV (.mkv)	Formato de vídeo en conformidad con H.264/MPEG-4 AVC, MPEG-4			MP3, AAC

■ Limitación de la estructura del archivo y de la carpeta

	Dispositivo USB
Cantidad máxima de niveles de carpetas	8
Cantidad máxima de archivos (por carpeta)	999
Cantidad máxima de carpetas (por carpeta)	9999
Cantidad máxima de carpetas (por dispositivo)	–

NOTA

- Pode introducir nomes de pastas e ficheiros com 255 ou menos caracteres de um único byte.
- Os ficheiros na pasta cujo nome comece por um ponto (.) não podem ser reproduzidos.

Especificações

■ Seção do monitor

Tamanho da imagem

DMX723WS

: 6,8 polegadas (diagonal) de largura

DMX823WXS/DMX80AXS

: 9 polegadas (diagonal) de largura

Sistema de Exibição

DMX723WS

: Painel LCD TN transparente

DMX823WXS/DMX80AXS

: Painel LCD IPS transparente

Sistema de Condução

: Sistema de matriz ativa TFT

Número de pixels

: 1.843.200 (1024H × 600V × RGB)

Pixels Efetivos

: 99,99%

Arranjo de Pixels

: Arranjo listrado RGB

Retroiluminação

: LED

■ Seção de interface USB

Padrão USB

: USB 2.0 Alta Velocidade

Sistema de Arquivos

• Atualização SW USB: FAT32

• Reprodução USB: FAT16/ 32/ exFAT/ NTFS

Corrente Máxima de Alimentação

: DC 5 V $\overline{\text{---}}$ 2,1 A

Conversor D/A

: 24 bits

Decodificador de

Áudio

: MP3/ WMA/ OGG/ AAC/ WAV/ FLAC

Decodificador de

Vídeo

: MPEG1/ MPEG2/ MPEG4/ WMV/ H.264/ MKV

Resposta de Frequência

• 192 kHz : 20 – 20.000 Hz

• 96 kHz : 20 – 20.000 Hz

• 48 kHz : 20 – 20.000 Hz

• 44,1 kHz : 20 – 20.000 Hz

Distorção Harmônica Total

: 0,2% (1 kHz)

Relação Sinal-Ruído

: 75 dB

Faixa Dinâmica

: 93 dB

■ Sección de Wi-Fi

Estándares de LAN inalámbrica

: IEEE 802.11 a/n/ac

Gama de frecuencias

: 5 GHz (5,745 – 5,825 GHz)

Canales

: 5 GHz: 149 canales

Tasas de transferencia (MÁX.)

: 11a: 54 Mbps/11n: 150 Mbps/11 ac: 433 Mbps

Potencia de salida

: 5 GHz/SISO: 13,78 dBm

■ Sección de Bluetooth

Tecnología

: Bluetooth Ver. 5.0

Frecuencia

: 2,402 – 2,480 GHz

Potencia de salida de RF (PIRE)

: -1,73 dBm (AVE), potencia de clase 2

Rango de comunicación máximo

: Línea de visión aprox. 10 m

Códec de audio

: SBC/AAC

Perfil (soporte multiperfil)

• HFP (Perfil de manos libres) 1.7

• SPP (Perfil de puerto serie) 1.2

• A2DP (Perfil avanzado de distribución de audio) 1.3

• AVRCP (Perfil de mando a distancia de audio/ vídeo) 1.6

• PBAP (Perfil de acceso a agenda telefónica) 1.2

■ Sección de DSP

Ecuador gráfico

Bandas: 13 bandas

Frecuencia (BANDA 1 – 13)

: 62,5/100/160/250/400/630/1k/1,6k/2,5k/4k/6,3k/
10k/16k Hz

Ganancia

: -9/-8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0/
+1/+2/+3/+4/+5/+6/+7/+8/+9 dB

Transición 2 vías

Filtro de paso alto

Frecuencia: A través, 30/40/50/60/70/80/90/100/120/
/150/180/220/250 Hz

Inclinación: -6/-12/-18/-24 dB/Oct.

Ganancia: -8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0 dB

Filtro de paso bajo

Frecuencia: 30/40/50/60/70/80/90/100/120/
150/180/220/250 Hz, Through

Inclinación: -6/-12/-18/-24 dB/Oct.

Ganancia: -8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0 dB

Fase

: Normal / Inversa

Posición

Delantero / Trasero / Subwoofer Delay

: 0-6,1 m (pasos de 0,01 m)

Ganancia

: -8 – 0 dB

Nivel de subwoofer

: -40 – +6 dB

■ Sección del sintonizador de FM

Rango de frecuencias (saltos)

: 87,5–108,0 MHz (50 kHz)

Sensibilidad útil (S/N: 30 dB)

: 5dB μ V (5,1dB μ V/75 Ω)

Respuesta de frecuencia (\pm 3,0 dB)

: 30 Hz-14 kHz

S/N (dB)

: 50 dB (MONO)

Separación estéreo

: 35 dB (1 kHz)

■ Sección del sintonizador AM

Rango de frecuencias (saltos)

: 531-1611 kHz (9 kHz)

Sensibilidad útil

: 99 μ V (40 dB μ)

■ Sección de vídeo

Sistema de color de la entrada de video externo

: NTSC/PAL

Nivel de entrada externa de vídeo (conector RCA)

: 1 Vp-p/ 75 Ω

Nivel de salida de vídeo (toma RCA)

: 1 Vp-p/ 75 Ω

■ Sección de audio

Salida de potencia máxima (delantera y trasera)

: 50 W \times 4

Potencia completa del ancho de banda (menos del 1 % THD)

: 22 W \times 4

Banda de la frecuencia de salida

: 20 – 20.000 Hz

Nivel previo (V)

: 2,5 V/ 10 k Ω

Impedancia de presalida

: 1,4 k Ω

Impedancia del altavoz

: 4 – 8 Ω

■ General

DMX723WS:

Voltaje de funcionamiento

: Batería de coche de 12 V CC

Tamaño de instalación de la unidad principal (An. \times

Al. \times Pr.)

: 205,5 \times 104 \times 85,7 mm

Peso

: 1,07 kg

DMX823WXS:

Voltaje de funcionamiento

: Batería de coche de 12 V CC

Tamaño de instalación de la unidad principal (An. \times

Al. \times Pr.)

: 235 \times 134 \times 85,7 mm

Peso

: 1,34 kg

DMX80AXS:

Voltaje de funcionamiento

: Batería de coche de 12 V CC

Tamaño de instalación de la unidad principal (An. \times

Al. \times Pr.)

: 229 \times 130,5 \times 100,8 mm

Peso

: 1,33 kg

NOTA

- A pesar de que los píxeles efectivos para el panel de cristal líquido son del 99,99% o más, es posible que el 0,01% de los píxeles no se enciendan o no lo hagan correctamente.

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

Sobre esta Unidade

■ Direitos autorais

- A marca nominativa Bluetooth® e os logotipos são marcas registradas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc., e qualquer uso dessas marcas pela JVCKENWOOD Corporation é feito sob licença. Outras marcas registradas e nomes comerciais pertencem aos seus respectivos proprietários.
- Windows Media é uma marca registrada ou marca comercial da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- Este produto está protegido por determinados direitos de propriedade intelectual da Microsoft. O uso ou distribuição dessa tecnologia fora deste produto é proibido sem uma licença da Microsoft.
- O uso do selo Made for Apple significa que um acessório foi projetado para se conectar especificamente ao(s) produto(s) Apple identificado(s) no selo e foi certificado pelo desenvolvedor para atender aos padrões de desempenho da Apple. A Apple não se responsabiliza pelo funcionamento deste dispositivo ou pelo seu cumprimento das normas de segurança e regulamentação. Por favor, observe que o uso deste acessório com um produto Apple pode afetar o desempenho sem fio.
- Apple, Apple CarPlay, iPhone, Siri e Lightning são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos EUA e em outros países e regiões.
- App Store é uma marca de serviço da Apple Inc., registrada nos EUA e em outros países.
- iOS é uma marca comercial ou marca registrada da Cisco nos EUA e em outros países, e é usada sob licença.
- Google, Android, Google Play, Android Auto e outras marcas são marcas comerciais da Google LLC.
- Para utilizar o Android Auto no visor do seu carro, será necessário um telefone Android com Android 8 ou superior, um plano de dados ativo e o aplicativo Android Auto.
- USB Type-C® e USB-C® são marcas registradas do USB Implementers Forum.
- MirrorAPP+ é uma marca comercial da Gigaboyz.com Limited.
- Wi-Fi® é uma marca registrada da Wi-Fi Alliance®.
- O logotipo Wi-Fi CERTIFIED™ é uma marca de certificação da Wi-Fi Alliance®.
- ESTE PRODUTO ESTÁ LICENCIADO SOB A LICENÇA DE PORTFÓLIO DE PATENTES AVC PARA USO PESSOAL DE UM CONSUMIDOR OU OUTROS USOS NOS QUAIS NÃO RECEBA REMUNERAÇÃO PARA (i) CODIFICAR VÍDEO EM CONFORMIDADE COM O PADRÃO AVC (“VÍDEO AVC”) E/OU

- (ii) DECODIFICAR VÍDEO AVC QUE FOI CODIFICADO POR UM CONSUMIDOR ENVOLVIDO EM UMA ATIVIDADE PESSOAL E/OU FOI OBTIDO DE UM FORNECEDOR DE VÍDEO LICENCIADO PARA FORNECER VÍDEO AVC. Nenhuma licença é concedida ou será presumida para qualquer outro uso. INFORMAÇÕES ADICIONAIS PODEM SER OBTIDAS JUNTO À MPEG LA, L.L.C. CONSULTE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)
- ESTE PRODUTO ESTÁ LICENCIADO SOB A LICENÇA DE PORTFÓLIO DE PATENTES VC-1 PARA USO PESSOAL E NÃO COMERCIAL DE UM CONSUMIDOR PARA (i) CODIFICAR VÍDEO EM CONFORMIDADE COM O PADRÃO VC-1 (“VÍDEO VC-1”) E/OU (ii) DECODIFICAR VÍDEO VC-1 QUE FOI CODIFICADO POR UM CONSUMIDOR ENVOLVIDO EM UMA

Apêndice

ATIVIDADE PESSOAL E NÃO COMERCIAL E/OU FOI OBTIDO DE UM FORNECEDOR DE VÍDEO LICENCIADO PARA FORNECER VÍDEO VC-1. Nenhuma licença é concedida ou será presumida para qualquer outro uso. ADICIONAL INFORMAÇÕES PODEM SER OBTIDAS NA MPEG LA, L.L.C. VEJA [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

• libFLAC

Direitos autorais (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,2008,2009 Josh Coalson

A redistribuição e o uso em formas de código-fonte e binário, com ou sem modificações, são permitidos desde que as seguintes condições sejam atendidas:

- As redistribuições do código-fonte devem manter o aviso de direitos autorais acima, esta lista de condições e a seguinte isenção de responsabilidade.
- As redistribuições em formato binário devem reproduzir o aviso de direitos autorais acima, esta lista de condições e a seguinte isenção de responsabilidade na documentação e/ou outros materiais fornecidos com a distribuição.
- Nem o nome da Xiph.org Foundation nem os nomes de seus colaboradores podem ser utilizados para endossar ou promover produtos derivados deste software sem permissão prévia e específica por escrito.

ESTE SOFTWARE É FORNECIDO PELOS DETENTORES DOS DIREITOS AUTORAIS E CONTRIBUIDORES "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA" E QUAISQUER GARANTIAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE A COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM SÃO REJEITADAS. EM NENHUMA HIPÓTESE A FUNDAÇÃO OU OS CONTRIBUIDORES SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER DANOS DIRETOS, INDIRETOS, INCIDENTAIS, ESPECIAIS, EXEMPLARES OU CONSEQUENCIAIS (INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO À AQUISIÇÃO DE BENS OU SERVIÇOS SUBSTITUTOS; PERDA DE USO, DADOS OU LUCROS; OU INTERRUPTÃO DE NEGÓCIOS), INDEPENDENTEMENTE DA CAUSA E DE QUALQUER TEORIA DE RESPONSABILIDADE, SEJA EM CONTRATO,

RESPONSABILIDADE OBJETIVA OU ILÍCITO CIVIL (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA OU OUTROS) DECORRENTES DE QUALQUER FORMA DO USO DESTES SOFTWARES, MESMO QUE AVISADOS DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS.

• libvorbis

Direitos autorais (c) 2002-2008 Xiph.org Foundation. A redistribuição e o uso em formatos fonte e binário, com ou sem modificação, são permitidos desde que as seguintes condições sejam atendidas:

- As redistribuições do código-fonte devem manter o aviso de direitos autorais acima, esta lista de condições e a seguinte isenção de responsabilidade.
- As redistribuições em formato binário devem reproduzir o aviso de direitos autorais acima, esta lista de condições e a seguinte isenção de responsabilidade na documentação e/ou outros materiais fornecidos com a distribuição.
- Nem o nome da Xiph.org Foundation nem os nomes de seus colaboradores podem ser utilizados para endossar ou promover produtos derivados deste software sem permissão prévia e específica por escrito.

ESTE SOFTWARE É FORNECIDO PELOS DETENTORES DOS DIREITOS AUTORAIS E CONTRIBUIDORES "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA" E QUAISQUER GARANTIAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE A COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM SÃO REJEITADAS. EM NENHUMA HIPÓTESE A FUNDAÇÃO OU OS CONTRIBUIDORES SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUALQUER

FORMA DO USO DESTE SOFTWARE, MESMO QUE AVISADOS DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS.

DANOS DIRETOS, INDIRETOS, INCIDENTAIS, ESPECIAIS, EXEMPLARES OU CONSEQUENCIAIS (INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO A, AQUISIÇÃO DE BENS OU SERVIÇOS SUBSTITUTOS; PERDA DE USO, DADOS OU LUCROS; OU INTERRUPÇÃO DE NEGÓCIOS) CAUSADOS DE QUALQUER FORMA E SOB QUALQUER TEORIA DE RESPONSABILIDADE, SEJA EM CONTRATO, RESPONSABILIDADE OBJETIVA OU ILÍCITO CIVIL (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA OU OUTROS) DECORRENTES DE QUALQUER FORMA DO USO DESTE SOFTWARE, MESMO QUE AVISADOS DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS.

• libogg

Direitos autorais (c) 2002, Xiph.org Foundation. A redistribuição e o uso em formatos fonte e binário, com ou sem modificação, são permitidos desde que as seguintes condições sejam atendidas:

- As redistribuições do código-fonte devem manter o aviso de direitos autorais acima, esta lista de condições e a seguinte isenção de responsabilidade.
- As redistribuições em formato binário devem reproduzir o aviso de direitos autorais acima, esta lista de condições e a seguinte isenção de responsabilidade na documentação e/ou outros materiais fornecidos com a distribuição.
- Nem o nome da Xiph.org Foundation nem os nomes de seus colaboradores podem ser utilizados para endossar ou promover produtos derivados deste software sem permissão prévia e específica por escrito.

ESTE SOFTWARE É FORNECIDO PELOS DETENTORES DOS DIREITOS AUTORAIS E CONTRIBUIDORES "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA" E QUAISQUER GARANTIAS EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE A COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM SÃO REJEITADAS. EM NENHUMA HIPÓTESE A FUNDAÇÃO OU OS CONTRIBUIDORES SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER DANOS DIRETOS, INDIRETOS, INCIDENTAIS, ESPECIAIS, EXEMPLARES OU CONSEQUENCIAIS (INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO À AQUISIÇÃO DE BENS OU SERVIÇOS SUBSTITUTOS; PERDA DE USO, DADOS OU LUCROS; OU INTERRUPÇÃO DE NEGÓCIOS), INDEPENDENTEMENTE DA CAUSA E DE QUALQUER TEORIA DE RESPONSABILIDADE, SEJA EM CONTRATO, RESPONSABILIDADE OBJETIVA OU ILÍCITO CIVIL (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA OU OUTROS) DECORRENTES DE QUALQUER

Apêndice



■ Informações sobre o descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos antigos e baterias (aplicável para países da UE que adotaram sistemas de coleta seletiva de resíduos)

Produtos e baterias com o símbolo (lixeira com rodas riscada) não podem ser descartados como lixo doméstico. Equipamentos elétricos e eletrônicos antigos e baterias devem ser reciclados em uma instalação capaz de lidar com esses itens e seus subprodutos de resíduos. Entre em contato com a autoridade local para obter detalhes sobre a localização da instalação de reciclagem mais próxima de você. A reciclagem e o descarte adequados

de resíduos ajudarão a conservar recursos, ao mesmo tempo em que previnem efeitos prejudiciais à nossa saúde e ao meio ambiente.

■ Informações sobre o descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos e baterias ao final de sua vida útil (aplicável aos países da UE que adotaram sistemas independentes de coleta de resíduos)

Produtos e baterias com o símbolo (lixeira riscada) não podem ser descartados como resíduos domésticos. Baterias e equipamentos elétricos e eletrônicos usados devem ser reciclados em instalações que gerenciem tais itens e resíduos. Entre em contato com a autoridade local para obter detalhes sobre uma instalação de reciclagem próxima. O tratamento adequado da reciclagem e do descarte de resíduos ajuda a conservar os recursos e, ao mesmo tempo, evita efeitos prejudiciais à saúde e ao meio ambiente.

■ Informação sobre o descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos antigos, bem como baterias relevante para países que utilizam (sistema de coleta seletiva de)resíduos

Não é permitido descartar produtos e baterias como)sobre ela X lixeira com(com o símbolo .lixo doméstico comum. Equipamentos elétricos e eletrônicos antigos, bem como baterias, devem ser reciclados em uma instalação capaz de lidar com tais itens e Entre em contato com a . seus subprodutos autoridade local para obter informações sobre a . instalação de reciclagem mais próxima de você . A reciclagem e o descarte adequados ajudarão a conservar recursos e a evitar efeitos negativos .sobre nossa saúde e o meio ambiente



Declaração de Conformidade referente à Diretiva RE 2014/53/UE

Declaração de Conformidade referente à Diretiva RoHS 2011/65/UE

Fabricante:

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPÃO

Representante da UE:

JVCKENWOOD Europe BV.
Rendementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdrecht, PAÍSES BAIXOS

Português

Pela presente, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

Francês

Pela presente, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

Alemão

Pela presente, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

Holandês

Pela presente, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

Italiano

Pela presente, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

Espanhol

Pela presente, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade com a UE está disponível no seguinte endereço de internet:

Português

Deste modo, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em

conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

Polónia

Pela presente, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço:

Tcheco

Pela presente, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

Húngaro

Pela presente, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

Croata

Pela presente, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da União Europeia está disponível no seguinte endereço de internet:

Sueco

Pela presente, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

Finlandês

Pela presente, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

Esloveno

Pela presente, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

Eslovaco

Pela presente, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

Dinamarquês

Pela presente, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

norueguês

Pela presente, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está

disponível no seguinte endereço de internet:

Grego

Pela presente, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

Estoniano

Pela presente, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

Letão

Pela presente, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

Lituano

Pela presente, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

Maltês

Pela presente, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

Ucraniano

Assim, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE pode ser encontrado na Internet no seguinte endereço:

Turco

Aqui, a JVCKENWOOD declara que o rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no endereço de internet abaixo.

Russo

A JVCKENWOOD declara por este meio que o equipamento de rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço na Internet:

Limba română

Pela presente, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

Búlgaro

Pela presente, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMX723WS/DMX823WXS/DMX80AXS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

URL :

<https://www.kenwood.com/euukdoc/>



Declaração de Conformidade relativa ao Regulamento de Equipamentos de Rádio de 2017 (S.I. 2017/1206)

Declaração de Conformidade relativa à Restrição do Uso de Certas Substâncias Perigosas nos Regulamentos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos de 2012 (S.I. 2012/3032) Fabricante:

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,
Kanagawa 221-0022, JAPÃO

Importador no Reino Unido:

JVCKENWOOD U.K. Limited
Primeiro Andar, Gleneagles, the Belfry, Colonial
Way, Watford, Hertfordshire WD24 4VWH,
REINO UNIDO

Pela presente, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio "DMX80AXS" está em conformidade com os requisitos legais aplicáveis.

O texto completo da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de internet:

<https://www.kenwood.com/euukdoc/>

Aviso Imp sobre o Soft

Licença de Software neste Produto

O software incorporado neste produto é composto por vários componentes de software independentes, cada um dos quais é protegido por direitos autorais da JVCKENWOOD Corporation ou de terceiros.

Este produto utiliza componentes de software que se baseiam em um Contrato de Licença de Usuário Final (doravante denominado "EULA") estipulado pela JVCKENWOOD Corporation e por terceiros.

O EULA determina a disponibilidade dos códigos-fonte dos componentes de software livre como pré-requisito para distribuí-los em formato executável sob os termos da Licença Pública Geral GNU ou da Licença Pública Geral Menor Licença Pública Geral (doravante denominada "GPL/LGPL"). Para obter informações sobre os componentes de software que estão sujeitos aos termos da GPL/LGPL, por favor acesse o seguinte site:

URL do site <https://www2.jvckenwood.com/gpl/>

Consultas relativas ao conteúdo do código-fonte ou similares não serão aceitas.

Por favor, observe que componentes de software baseados em um EULA que não está sujeito aos termos da GPL/LGPL ou aqueles que foram desenvolvidos ou criados pela JVCKENWOOD Corporation serão excluídos do escopo de divulgação do código-fonte.

Como as licenças para uso de componentes de software distribuídos sob a GPL/LGPL são oferecidas aos clientes gratuitamente, nenhuma garantia é concedida aos clientes, seja de forma explícita ou implícita, na medida das leis aplicáveis.

Salvo disposição em contrário das leis aplicáveis ou acordo por escrito, os detentores dos direitos autorais ou aqueles que têm direito de modificar e redistribuir os componentes de software não são responsabilizados por quaisquer danos resultantes do uso ou da impossibilidade de uso dos mesmos. Para mais informações sobre os termos de uso dos componentes de software, itens obrigatórios de conformidade e outros, por favor consulte a GPL/LGPL.

Clientes que desejam utilizar um componente de

EULA

software sujeito à GPL/LGPL incorporado neste produto são incentivados a ler os termos da respectiva licença antes do uso. Como cada licença individual é prescrita por terceiros que não a JVCKENWOOD Corporation, a versão original (em Português) da licença é apresentada.

Acordo de Licença de Software

A JVCKENWOOD Corporation (doravante denominada “Licenciante”) detém os direitos autorais do software incorporado ou o direito de sublicenciá-lo. Este acordo estabelece as condições sob as quais o cliente utiliza este “Software Licenciado”.

O cliente deverá concordar com os termos deste contrato de licença antes de prosseguir com o uso do Software Licenciado.

Este contrato será considerado em vigor quando o cliente (doravante denominado “Usuário”) utilizar uma implementação de produto do Software Licenciado.

O Software Licenciado pode conter softwares para os quais o Licenciante recebeu licença de uso de terceiros diretamente ou indiretamente. Alguns terceiros podem ter termos de uso estabelecidos para seus clientes, além deste

Contrato de Licença de Software. Este contrato não se aplica a tais softwares. Certifique-se de consultar o “Aviso Importante sobre o Software” apresentado separadamente.

Artigo 1 (Disposições Gerais)

O Licenciante concede ao Usuário o direito não exclusivo e intransferível de usar o Software Licenciado dentro do país onde o Usuário adquiriu o Produto (doravante denominado “País”) (exceto pela exceção prevista no Parágrafo 1, Artigo 3).

Artigo 2 (Direito de Uso)

1. O direito de uso concedido sob este contrato refere-se ao direito de utilizar o Software Licenciado neste produto.
2. O Usuário não poderá duplicar, copiar, modificar, adicionar, traduzir ou de qualquer outra forma alterar, nem emprestar o Software Licenciado e a documentação associada, no todo ou em parte.
3. O uso do Software Licenciado é limitado ao âmbito privado, e o Software Licenciado não poderá ser distribuído, licenciado ou sublicenciado para quaisquer fins, incluindo uso comercial.
4. O Usuário deverá utilizar o Software Licenciado conforme o manual de

instruções ou as instruções fornecidas no arquivo de ajuda e não poderá usar ou duplicar dados em violação às normas da Lei de Direitos Autorais ou outras leis aplicáveis, utilizando o Software Licenciado no todo ou em parte.

Artigo 3 (Termos da Licença)

1. Ao transferir este produto, o Usuário não poderá reter a cópia original do Software Licenciado incorporado Software (incluindo documentação associada, atualizações e upgrades) e quaisquer cópias e documentação associada referentes à licença de uso do Software Licenciado. O Usuário poderá transferir o Software Licenciado somente sob a condição de obrigar o cessionário a cumprir os termos deste Contrato de Licença de Software.
2. O Usuário não poderá realizar engenharia reversa, desmontar, descompilar ou de qualquer outra forma analisar o código-fonte do Software Licenciado.

Artigo 4 (Direitos sobre o Software

Licenciado) Todos os direitos sobre o Software Licenciado e a documentação associada, incluindo direitos autorais, pertencerão ao Licenciante ou ao titular original dos direitos que concedeu o Direito de Uso e o direito de sublicenciar ao Licenciante (doravante denominado "Titular Original dos Direitos"), e o Usuário não possui quaisquer direitos além do Direito de Uso concedido neste instrumento em relação ao Software Licenciado e à documentação associada.

Artigo 5 (Isenção Concedida ao Licenciante)

1. O Licenciante e o Titular Original dos Direitos não assumem qualquer responsabilidade por danos causados ao Usuário ou a terceiros resultantes do exercício, pelo Usuário, da licença concedida neste instrumento, salvo disposição legal em contrário.
2. O Licenciante não garante que o Software Licenciado seja comercializável, compatível ou adequado para fins específicos.

Artigo 6 (Responsabilidade perante

Terceiros) Caso surjam disputas relativas à violação de direitos de propriedade intelectual de terceiros, como direitos autorais e patentes, em decorrência do uso do Software Licenciado pelo Usuário, o Usuário deverá resolver tais disputas às suas próprias custas, mantendo o Licenciante e o Titular Original dos Direitos isentos de qualquer responsabilidade.

Artigo 7 (Obrigações de Sigilo)

O Usuário deverá manter em sigilo o Software

Licenciado fornecido nos termos deste contrato, as informações contidas na documentação associada ou similares, bem como as disposições deste contrato que ainda não sejam de conhecimento público, não podendo divulgar ou repassar tais informações a terceiros sem o consentimento prévio e por escrito do Licenciante.

Artigo 8 (Rescisão do Contrato)

O Licenciante reserva-se o direito de rescindir imediatamente este contrato e reivindicar indenização do Usuário pelos danos causados por tal rescisão, caso o Usuário:

- (1) Infrinja qualquer das disposições deste contrato, ou
- (2) Receba uma petição de apreensão, apreensão provisória, medida provisória ou qualquer outro tipo de execução compulsória.

Artigo 9 (Destruição do Software Licenciado)

Se este contrato for rescindido conforme previsto no parágrafo anterior, o Usuário deverá destruir o Software Licenciado, juntamente com toda a documentação associada e suas cópias, no prazo de duas (2) semanas a contar da data da rescisão.

Artigo 10 (Proteção dos Direitos Autorais)

1. Os direitos autorais e todos os demais direitos de propriedade intelectual relativos ao Software Licenciado pertencerão ao Licenciante e ao Titular Original dos Direitos, e em nenhuma circunstância ao Usuário.
2. O Usuário deverá cumprir as leis relativas a direitos autorais e direitos de propriedade intelectual ao utilizar o Software Licenciado.

Artigo 11 (Controle de Exportação)

1. O Software Licenciado e a documentação associada ou similares não poderão ser exportados para fora do País (incluindo transmissão para fora do País pela Internet ou similares).
2. O Usuário concorda que o Software Licenciado está sujeito a controles de exportação impostos pelo País e pelos Estados Unidos da América.
3. O Usuário concorda em cumprir todas as leis internacionais e nacionais aplicáveis a este software (Regulamentos de Administração de Exportação dos EUA e

regulamentos estabelecidos pelos EUA, pelo País e por seus órgãos governamentais relativos ao uso por usuários finais e destinos de exportação).

Artigo 12 (Disposições Diversas)

1. Mesmo que este contrato seja invalidado em parte por força de lei, todas as demais disposições permanecerão em vigor.
2. O Licenciante e o Usuário deverão consultar-se de boa-fé para resolver quaisquer questões não previstas neste contrato ou dúvidas decorrentes da interpretação deste contrato.
3. O Licenciante e o Usuário concordam que este contrato é regido pela legislação do Japão e que todas as disputas envolvendo reivindicações e obrigações decorrentes deste contrato serão resolvidas por arbitragem no Tribunal Distrital de Tóquio, como foro de primeira instância.

KENWOOD